

# LA NACION

AÑO XLIII — MIERCOLES 8 DE JULIO DE 1959 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 50.— N.º 15.190

EDICION DE 22 PAGINAS			
Crónica	Pág. 1 y	3 Cables	Pág. 14 y 15
Comercio	2	Provincias	16
Redacción	5	Deportes	18
Femenina	6	Hípica	19
Vida Social	7	Teatros	19 y 21
Política	8	Económicas	20
Cámara	9 al 14	Magazine	22

TIEMPO PARA SANTIAGO: nubosidad parcial  
La temperatura máxima de ayer, 12,2 grados, a las  
15 horas. La mínima, 7,5 grados, a las 5 horas.  
La zona central permanecerá con nubosidad que irán  
disminuyendo paulatinamente durante el día.

## Alessandri puso en marcha el Plan Habitacional

Con la firma del Primer Mandatario, refrendado por los Ministros Pablo Pérez y Eduardo Figueroa, fue promulgado el DFL N.º 2 sobre edificación de viviendas económicas urbanas y rurales. — Excepcional esfuerzo fiscal, estímulo al capital privado y canalización del ahorro popular para la casa propia son los tres pilares básicos para la solución nacional del problema de la vivienda.

El Presidente de la República firmó ayer el Decreto con Fuerza de Ley que pondrá en marcha el Plan Habitacional. Esta iniciativa, de enorme trascendencia para el futuro de la nación, busca la integral solución de un problema cuyas trágicas consecuencias pescan, con mayor fuerza tal vez que ninguna otra, sobre la población entera del país.

Sin ceremonias especiales, el Jefe del Estado estampó su firma al decreto, cuya realización ha constituido una de sus principales preocupaciones.

El decreto consta de 7 títulos, 31 artículos permanentes y 11 transitorios, contenidos en 32 carillas, tamaño oficio, a un espacio de máquina.

En el interior incluimos la publicación de algunos de los principales artículos del DFL N.º 2, sobre el Plan Habitacional, cuyos puntos más destacados, resumiéndolos, serían los siguientes:

1.º Define como "viviendas económicas" para los efectos de este DFL, las que se construyan en conformidad a sus disposiciones, TENGAN UNA SUPERFICIE EDIFICADA NO SUPERIOR A 140 m<sup>2</sup> por unidad, y reúnan las condiciones que determine el Presidente de la República en el Reglamento respectivo.

2.º Faculta al Presidente de la República para fijar áreas urbanas en las ciudades para la construcción de "viviendas económicas" y para determinar sectores rurales, con este mismo objeto.

3.º Prescribe que los loteamientos y urbanizaciones para la construcción de "viviendas económicas" y la edificación de las mismas, se regirán por la Ordenanza General de Construcciones Verte, con las modificaciones que el DFL establece, y por la Ordenanza Especial de Viviendas Económicas que dictará el Presidente de la República.

4.º El Ministerio de Obras Públicas, por medio de la Dirección de Arquitectura, supervisará el cumplimiento del DFL y de su Reglamento, incluso privando de sus beneficios a las edificaciones que se construyan contraviniendo sus disposiciones. Dicha Dirección de Arquitectura se subrogará en el cumplimiento de las obligaciones municipales sobre recepción de viviendas económicas o urbanizaciones, siempre y cuando las reparticiones municipales no cumplan estos deberes dentro del plazo de 60 días. En tales casos obrará a requerimiento de los interesados.

5.º Entre los beneficios, franquicias y exenciones para las viviendas económicas figuran diversas disposiciones que eximen de impuestos y gabelas los actos y contratos, las escrituras públicas y permisos relativos a ellas; exime del impuesto a la renta de la categoría a las empresas que se dediquen exclusivamente a estas edificaciones; exime de cualquier clase de impuesto a la renta a las participaciones de los socios de empresas constructoras de viviendas económicas; exime del impuesto de herencia las acciones y derechos de tales socios; establece que los aportes provenientes de otros negocios que se empleen en tales construcciones no se computarán para los efectos del impuesto global complementario, y establece:

iguales franquicias respecto de los particulares que, asociados o no, se dediquen a estas mismas actividades. En particular, establece que "la renta que produzcan las viviendas económicas no se considerarán para los efectos del impuesto global complementario ni adicional, y que estarán exentas de cualquier impuesto de categoría". Substraen dichas viviendas de toda intervención del Comisariado y entrega a la justicia ordinaria las dificultades que surjan entre propietarios y arrendatarios.

Finalmente, libera a los capitales que se dediquen a la edificación de viviendas económicas de la obligación de justificar su origen.

6.º Establece un sistema de "Cuentas de Ahorro" y de "Cuotas de Ahorro", con garantía del Estado, valor reajustable e interés fijar, las cuales darán derechos especiales a sus dueños para adquirir viviendas económicas. A este respecto, establece un sistema de sorteo de viviendas con base de dichas cuotas de ahorro.

7.º Establece que el Presidente de la República destinará hasta la suma de CUATRO MIL MILLONES DE PESOS, a objeto de que la Corporación de la Vivienda (CORVI) rinda, que a pobladores de viviendas insalubres en terrenos propios, autorizando expropiaciones con tal objeto.

8.º Establece que la Corporación de la Vivienda operará por el sistema de propuestas públicas y concursos para sus proyectos, debiendo proporcionar planes de edificaciones económicas a quien los solicite.

9.º En cuanto a viviendas para el campesinado, después de establecer su cabida no inferior a 140 m<sup>2</sup>, establece que "todo el que desarrolle actividades agrícolas, a cualquier título, debe entregar anualmente a la CORVI el 5% de sus utilidades, considerando como tales la presunción legal de la ley del Impuesto a la Renta, obligación que regirá a partir de 1960, en relación con las utilidades del año 1960.

10.º Establece la obligación de la CORVI de planificar y construir conjuntos habitacionales en los campos, para ser vendidos a empleados y trabajadores agrícolas.

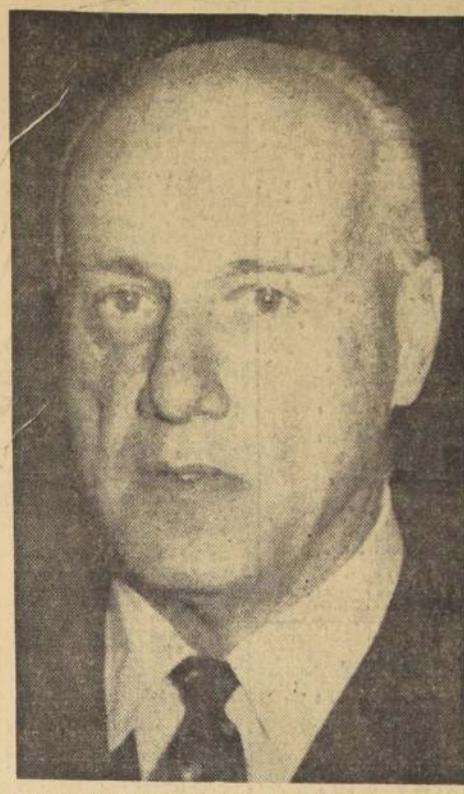
11.º Prohibe a las Cajas de Previsión efectuar operaciones de construcción y adquirir edificios sin autorización del Presidente de la República.

12.º Establece un sistema de reajustes de las deudas hipotecarias, relativas a habitaciones económicas.

13.º Suprime la Corporación de Inversiones. Incorpora a la CORVI los Departamentos Técnicos y de Arquitectura de las Cajas de Empleados Particulares, Públicos y Periodistas, Municipales, Ferrocarriles, Carabineros, Defensa Nacional y Marina Mercante.

14.º Establece una bonificación de dos sueldos vitales de Santiago para cada casa de menos de 70 m<sup>2</sup> de edificación. Esta bonificación se pagará por Tesorería sin otro requisito que el de exhibir el correspondiente certificado de recepción municipal de las respectivas edificaciones.

Iniciativa trascendental



Presidente de la República. Excmo. señor Jorge Alessandri, quien en una sencilla ceremonia, que alcanzará no obstante relieve histórico, puso su firma al DFL 2, que pone en marcha el Plan Habitacional, destinado a solucionar el grave drama del déficit de vivienda nacional.

Cabecilla



HE AQUI al general Arturo Ossorio Arana, que aparecía como cabecilla de la rebelión militar contra el Presidente Frondizi, y que ayer se entregó a las autoridades.

"Creo que Alessandri es el Mandatario designado por el destino para llevar adelante una política realizadora"

Concepcionado diputado don Julio von Mühlendorf, en carta dirigida al Director de LA NACION.

El diputado don Julio von Mühlendorf dirigió la siguiente carta al Director de LA NACION don Marcos Chamudis:

Apreciado señor Director:  
El haber estado actuando como Diputado Informante del Proyecto de Rehabilitación de la Zona Norte, que había impedido dirigirme a usted, para presentarle mis más sinceros agradecimientos por los generosos conceptos vertidos por el diario de su digna dirección, hacia mi modesta persona, con motivo de declaraciones formuladas por el suscrito en relación a una entrevista sostenida con S. E. el Presidente de la República.

Los conceptos del editorial de su diario me honran sobremanera. Yo no he hecho otra cosa que cumplir con un deber elemental cual fue agradecer al Exmo. señor Alessandri la acogida sincera y cordial que dispensó a los problemas que fui a plantear en servicio de mi zona.

Quedo profundamente impresionado por la profundidad de los conocimientos del Jefe del Estado y por su interés por la Zona Sur. Creo que es el Mandatario designado por el destino para llevar adelante una política realizadora y visionaria en los extensos territorios australes que nos pertenecen sólo de nombre en circunstancia que en ellos se encuentra la mayor reserva del país.

Aunque mi Partido se encuentra ubicado en la oposición, creo que en nada perjudico la posición de mi tienda política al reconocer la forma levantada y hidalga como el señor Alessandri recibe las sugerencias de bien público que se le someten.

A su exquisita gentileza tiene un político, por opositor que fuere, que retribuir en la misma medida, y creo que con ello no se hace otra cosa que dignificar nuestros hábitos políticos y probar la calidad de la democracia que vivimos.

Por encima de las diferencias partidistas tiene que primar en Chile la convivencia democrática, que mientras más se defienda mayormente salvaguardará la estabilidad de nuestras instituciones.

De ahí, mi estimado Director, que también en su diario es un ejemplo de esta convivencia al haber abierto sus páginas, como lo ha hecho, a todos los sectores y admitir destacada mente toda clase de opiniones.

Y permítame que deba felicitarle por la forma fidedigna con que su presticioso redactor político, don Albino Peso, transcribió mis declaraciones, pues fueron hechas precisamente para destacar la impresión profunda que me hizo la personalidad que en política ejerce el Exmo. señor Alessandri, de la que sólo beneficios pueden desprenderse para Chile y que nos obliga a nosotros a retribuir en la misma altura de procedimientos.

Reiterándole mi gratitud por sus honrosos conceptos, tiene el placer de saludarlo su Afmo. amigo y afectísimo servidor. — JULIO VON MUHLENBROCK LIRA.

## LEA HOY

MINERIA: Aumento de las exportaciones propicia la minería nacional, concordando con el Gobierno ..... (Pág. 2)

CANCILLERIA: El Canciller Germán Vergara Donoso dará a conocer a los representantes de Italia, Francia, Alemania, Holanda y Bélgica, la posición chilena sobre el área de libre comercio frente al mercado común europeo ..... (Pág. 3)

URBANIZACION: Chile aparece como uno de los países más urbanizados de América Latina, según se afirmó en el seminario sobre esta materia que se celebra en Santiago ..... (Pág. 3)

ABATE PIERRE: Durante veinte minutos el Abate Pierre conversó con el Presidente de la República, quien le concedió una audiencia especial ..... (Pág. 3)

BERLIN: El Primer Ministro británico, Harold Macmillan, expresó su confianza en que "la Unión Soviética desarmará sin ruido su bomba de tiempo en Berlin", lo que hará de inmediato posible la reunión "en la cumbre". ..... (Pág. 15)

ARGENTINA: El Ministro de Economía, Alvaro Sosbay, prometió un "sensacional paso adelante" en la situación económica hacia octubre, si todos los argentinos "aprietan los dientes" para pasar el invierno ..... (Pág. 15)

## Se entregó dirigente rebelde argentino general Ossorio

Deberá ser juzgado por un Tribunal Militar. Se presentarán también otros jefes

Buenos Aires, 7 (UPI).— El dirigente rebelde general Arturo Ossorio Arana se entregó hoy al Ministro de Defensa, Justo P. Vilar, según se informó aquí.

Ossorio Arana, en situación de retirado Ministro de Guerra durante el Gobierno Revolucionario del general Pedro E. Aramburu, había permanecido oculto en Córdoba, y, según se afirmó,

Ossorio Arana había exigido, al General Macmillan, que obtenga el apoyo del Ejército allí y de la guarnición de Neuquén, para sus actividades contra el régimen.

Se informó también que otros jefes militares opositores al Gobierno del Presidente Arturo Frondizi se presentarán hoy ante jefes de las Fuerzas Armadas, pero esto no ha sido confirmado.

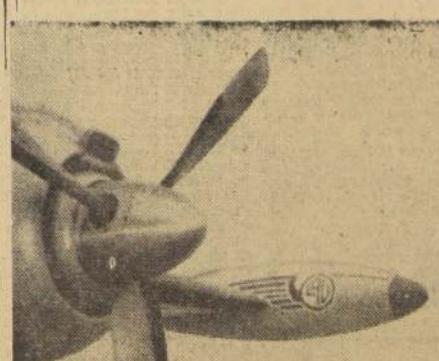
— La situación de indisciplina en cartas que se dieron a público, la renuncia del ex Secretario de Guerra, general Héctor Solanas Pacheco, y la intervención de las provincias de Buenos Aires, Córdoba y Tucumán. Antes de renunciar, Solanas Pacheco le dirigió una carta pidiéndole que no manchase su anterior brillante actuación, incluso su lucha contra el peronismo, con su actual conducta.

N. de la R.— El cable indica, además, las siguientes noticias en relación con la actitud asumida por Arturo Ossorio Arana: —Indicó de que se producirán, todavía, cambios numerosos. Posteriormente, la Secretaría

— La situación de indisciplina en cartas que se dieron a público, la renuncia del ex Secretario de Guerra, general Héctor Solanas Pacheco, y la intervención de las provincias de Buenos Aires, Córdoba y Tucumán. Antes de renunciar, Solanas Pacheco le dirigió una carta pidiéndole que no manchase su anterior brillante actuación, incluso su lucha contra el peronismo, con su actual conducta.

— La escuadra argentina, encabezada por el portaviones "Independencia", se encuentra concentrada casi completa en la rada de Buenos Aires.

Despiden restos de Valmore Rodríguez



### Regresaron peritos chilenos



Peritos policiales y criminalistas, señores Osvaldo Esquivel, René Vergara y Daniel Schweizer, que regresaron ayer desde La Paz. Los dos primeros evacuaron un informe criminológico sobre la muerte del líder falangista boliviano Oscar Unzaga, y su secretario René Gallardo. El señor Schweizer presidió la Comisión Investigadora designada por la OEA.

Suicidio: veredicto final en la muerte de Unzaga

Gobierno de Bolivia estudiará posibilidad de desistir de petición de extradición de exiliado Achá

Descartada la existencia del delito de homicidio y ante la evidencia de que, en cambio, se trata de un suicidio, el Gobierno de Bolivia estudiará la posibilidad de desistir de la petición de extradición del exiliado político Enrique Achá Álvarez, acusado por las autoridades de su país como "autor, cómplice o encubridor" de la muerte del líder falangista Oscar Unzaga de la Vega.

Tal presunción, con la cual acudió el propio abogado defensor del Gobierno boliviano, Tomás Chadwick, fue manifestada por el abogado y criminalista chileno, señor Daniel Schweizer, luego de su reunión en La Paz, a donde se dirigió en calidad de presidente de la comisión de investigación que investigó el caso a petición de la OEA.

El informe, que consta de 38 páginas, dice:

"Hay suficientes evidencias de que Unzaga y Gallardo se suicidaron a raíz del fracaso del golpe del 19 de abril pasado, según las conclusiones de la comisión de la Organización de Estados Americanos (OEA), para investigar las circunstancias que rodearon la muerte de Unzaga y de su secretario, René Gallardo, y de su asesinato, tanto en lo que se refiere a la existencia del suicidio como a la posibilidad del retiro de la requisitoria de extradición, hicieron los peritos policiales, doctor Osvaldo Esquivel y René Vergara, que también regresaron anoche a Santiago, conjuntamente con el señor Schweizer, y después de cumplir por su parte una investigación de carácter pericial encargada por el Gobierno de Bolivia.

Por su parte, el cable informa: LA PAZ, 7 (UPI).— Los diri-



EN LA MONEDA

# Chile fijará posición frente a los mercados regionales

El Canciller informará a Embajadores de cinco países europeos



## La Braden obsequia equipo al Hospital del Tórax



En el auditorio central del Hospital del Tórax, se realiza hoy a las 9:30 horas la ceremonia de entrega de un instrumental para el Laboratorio de la Cátedra de Tisiología, del Prof. Orrego Puelma, que hará el señor Lister Zifré, Director de Relaciones Públicas de la Braden Copper Company, como un obsequio para los exámenes de investigación de dicho laboratorio. Instrumento llamado "Electroforesis", constituirá un aporte efectivo en la acción combativa de la tuberculosis en el país, que ya en los últimos años ha logrado bajar los índices de morbilidad y mortalidad.

conocimiento por su labor formadora de especialistas para dicha República. Acto seguido a la entrega de esta condecoración consistente en una medalla de oro hablará el doctor Grebe.



Un acontecimiento histórico  
CADA AÑO la población de Chile aumenta en 150.000 seres, para los cuales se requiere la edificación de un mínimo de 25.000 viviendas nuevas. Se calcula, por otra parte, que anualmente se utilizan entre 5.000 y 10.000 habitaciones. Por último, se sabe de la existencia de un déficit de arrasamiento calculado aproximadamente en 400.000 viviendas.

El problema habitacional, pues, tiene en nuestro país una gravedad extrema, y se hace imperativa una energética reacción nacional. Ella se ha operado a través de la actual Administración, que, con la rapidez que el caso exigía, pero sin apresuramiento que impidieran la formulación de proyectos razonables y técnicamente adecuados, preparó el Plan Habitacional, que fue promulgado ayer con la firma del Presidente Alessandri, y sus Secretarios de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu, y de Hacienda, Eduardo Figueroa. El plan está concebido con la meta de la construcción de 40.000 viviendas anuales, valga decir, las indispensables para atender al crecimiento vegetativo de la población, la reposición de habitaciones, y una lenta absorción del déficit acumulado.

En la práctica, en lo que se refiere al sector fiscal, el Plan Habitacional se encontraba ya parcialmente en marcha a través de la Corporación de la Vivienda.

El plan promulgado ayer incorpora al frente al sector privado.

El Plan Habitacional no es un esfuerzo ciego hacia la solución del problema de la vivienda. Ha sido preparado cuidadosamente, para obtener el más alto rendimiento posible de los fondos del sector público que se destinan a habitaciones: para aislar hacia la edificación el interés de los inversionistas privados; para estimular el ahorro popular para fines de la vivienda propia, y para dirigir preferentemente los grandes y pequeños capitales privados hacia las construcciones de viviendas económicas, valga decir, a la edificación del mayor número de casas posible con el mínimo de inversión.

La extraordinaria importancia social y económica de la tarea fijada explica una actitud generosa del Estado respecto de los inversionistas en viviendas, que recibirán el premio de variadas e importantes exenciones tributarias, que serán tanto más cuantos más económicas sean las viviendas edificadas.

Uno de los motores principales del Plan Habitacional, conjuntamente con la actividad estatal y los estímulos al capital particular, será la legítima ambición individual o familiar de la casa propia. El DFL dictado ayer crea las cuotas de ahorro para vivienda. Cada persona podrá ahorrar en la CORVI parte de su renta, recibiendo por ella un realistre anual compensatorio de eventuales desvalorizaciones de la moneda y un interés sobre las sumas ahorradas, acumulándose todo ello en el fondo para vivienda. A las construcciones que realice el Estado tendrán derecho los ahorrantes en proporción a la antigüedad de sus ahorros y a la cantidad de economías para vivienda efectuadas. Con la misma razón con que se reajustan los ahorros, también se reajustarán los dividendos ultimamente, porque la CORVI no volverá a arrendar viviendas, salvo en situaciones especialísimas de emergencia, lo que le permitirá mantener un capital de trabajo que no haga detenerse el plan de construcciones. Esta innovación tiene una extraordinaria importancia. No sólo pondrá término a la injusticia de que los más paguen por que los menos obtengan viviendas prácticamente regaladas, sino que movilizará a una enorme masa de chilenos hacia una actitud colectiva resueltamente antinflacionista. Al mismo tiempo, la demanda de viviendas se reducirá, en cuanto a la extensión y calidad de las mismas, a las reales necesidades de los requeridos, evitándose despilfarros inútiles y multiplicándose la eficacia de la tarea de edificación.

Se ha dado ayer un paso histórico que, para resarcir del sector destrutivo de la Oposición, demoró algunos meses en avanzarse; pero que, para el resto del país y para el logro cierto de sus propósitos, tardó lo indispensable para ser dado con firmeza, con seguridad y con confianza en los medios escogidos para alcanzar la noble finalidad de solucionar uno de los problemas más agudos de Chile.

Agradecimiento justificado

La Universidad de Chile ha ganado en prestigio continental y en sabiduría, porque su contacto directo con las inquietudes intelectuales de la comunidad, en sus diversos niveles de preparación, le permiten conocer en forma objetiva las necesidades humanas, sus anhelos de perfeccionamiento y sus ideales de superación. De esta liga, su aire espiritual se vivifica con los aportes que trae la vida real, concreta, alejándose de la soledad clásica de sus círculos o de la monotonía de la investigación paciente, tan generalmente distanciada de las interrogaciones del hombre.

Av

de mal agüero, cargadas con el peso muerto de las fantasías ingenuas y de las tradi-

He aquí los responsables



Como dice el diario moscovita en sus titulares de ayer, la miseria fue vejada, pero la vejación la cometió, indudablemente, el propio Partido Comunista.

El hecho ocurrió el Día de la Caridad, en el cual, frente a la Moneda, se formó una larga cola de personas, especialmente mujeres, que concurrieron a la última inscripción de menesteros que por este año hará el Ropero del Pueblo. Algunas de los participantes en esa cola, antes y durante su generación, se encargaron de propagar el falso rumor de que por tratarse de ese día los allí presentes recibirían ropas y otros regalos. Al no ser satisfecha esta aspiración, se produjeron protestas y diversos incidentes.

Si. La miseria fue vejada, pero para los que

tengían alguna duda que la vejación la cometió el Partido Comunista, mostramos el fascimil de la información que viene en el interior del diario soviético, donde bajo un título: "Viva El Siglo gritó más de un centenar de madres", se agrega que éstas se habrían acercado hasta la redacción de ese periódico, donde llegaron "indignadas desde la Moneda". No queremos ofender a esas mujeres, pero por la propaganda de "El Siglo", es de sospechar que esa indignación, con sus correspondientes dividendos políticos, fue tan prefabricada como la cola que se formaría en la Plaza de la Constitución.

Si. La miseria fue vejada. Pero el país, después de la publicación hecha ayer por "El Siglo" no tendrá duda alguna de quiénes fueron los vejadores.

## El revés de la inflación

Por HERNAN DIAZ ARRIETA

PASEANDOSE a lo largo de la ancha galería que da al mar, pero indiferentes al espectáculo de las olas, porque lo habían visto mucho y estaban habituados, los dos habitantes apasionadamente de cuestiones económicas. Uno había expuesto con vehemencia los efectos catastróficos de la inflación desde el punto de vista industrial, comercial, financiero y, sobre todo, moral; porque no se puede alterar la medida del dinero sin alterar, al mismo tiempo, las demás medidas, produciendo la confusión de los valores.

Bien, bien —le dijo el otro— ya te he oido todo lo que dicen todos sobre el alza de los artículos de primera necesidad, el que los pobres son cada día más pobres y los ricos cada día más ricos, que marchamos con velocidad creciente hacia la astilla, como en Alemania, y que no se comprende cómo la gente puede andar y respirar cuando una cosa que ayer costaba cien pesos, ahora vale quinientos. Ese es el aspecto de la inflación que se presenta a primera vista y que sufriimos día a día. Pero, por qué no nos interemos un poco en la cuestión y la mirámos por el revés? Porque existe un revés del proceso inflacionista, que hay un aspecto que casi nadie considera: son sus orígenes sus principales causas y algunos de sus efectos. Es tanta la bolla que meten los otros, que éstos no se logran oír. Y, sin embargo, vale la pena considerarlos, porque desde luego, existen y, en seguida, conviene evitar la desesperación. ¿Tu te has dado cuenta bien, como ha empezado, crecido y se mantiene entre nosotros, no precisamente la inflación monetaria misma, que viene desde luego y obedece a muchas otras causas, sino que la ahora nos tiene con el agua al cuello, gritando misericordia? Es muy sencillo: este proceso que, te repito, viene desde atrás, lenta y paulatinamente, se ha exacerbado como un ataque, desencadenado con la violencia de un temporal, desde que nacieron y empezaron a funcionar las leyes sociales, sobre todo, desde el año 1938.

—Pero ese hubría podido hacerse sin desvalorizar el peso!

—Quiero decir que, desde hace más de treinta años a esta parte, hay en Chile dos clases sociales que, desde el punto de vista económico, han empezado a existir, se han levantado del suelo y comenzado un desarrollo vertiginoso, experimentando una transformación absolutamente extraordinaria: el pueblo y la clase media. Dato cuenta de lo que significan para la clase media y el pueblo no más que las tres grandes Cajas, la de Empleados Particulares y la de Seguro Obligatorio. Pienso en esos gigantes que vienen brotados de la nada y calcula que, después de ellas, alrededor de ellas, son decenas y cientos las instituciones fiscales o semifiscales que se han ido estableciendo. Agrega el desarrollo de las jubilaciones, los ajustes y reajustes, los desabuseos de millones compatibles con la jubilación, cosa antes no imaginada. Acumula esas sumas estratosféricas para nuestra economía y colócalas en un platillo de la balanza. En la otra coloca los precios.

—Y qué?

—Y qué? Así que no ves la relación, no das cuenta de que una es la causa y el otro el efecto? Todos esos millones, todo ese

aumentar y aumentar interminable de presupuestos fiscales y semifiscales —otra expresión desconocida antaño— tienen que salir de alguna parte, alguien tiene que crearlos y producirlos, de algún bolsillo provienen. ¿Y de cuál, si no de los productores, de los trabajadores, de los empresarios y, en general, de todo el que con su esfuerzo produce riqueza? Cargados y vueltos a cargar de impuestos y sobreimpuestos, no tienen defensa posible sino subir los precios de sus artículos. De otra manera, perecerían. Producir caro y vender barato no ha sido nunca buen negocio y el que se atreve a hacerlo muere.

—Pero eso es que suben en una forma!

—Mira las estadísticas comerciales, fíjate sobre todo en esos gráficos y en las curvas ascendentes de los presupuestos públicos, fiscales, municipales. Son cerros que suben. Ahí tiene los costos. Esa es el primer golpe de la inflación, como si dijeramos, el frente interno de la batalla. Enseguida, viene el otro, el exterior, que sufre el público al comprar. Al comprar y pagar no sólo el par de zapatos, el kilo de carne o el arriendo de la casa, sino, también, principalmente, las conquistas sociales, las leyes de protección al empleado y obrero, las inmensas Cajas benéficas que han levantado, en unos treinta años, dos clases sociales a un nivel de vida que antes no imaginaban. Pienso tú en lo que eran los empleados públicos, los empleados particulares y los obreros, en sus miserias, su falta de amparo, su imposibilidad de adquirir propiedades, el desvalimiento de las familias si morían, y mira ahora la serie de colchones de plumas en que caen cuando enferman, las facilidades que encuentran para conseguir préstamos y salir a viajar, los centenares y miles de pesos que de pronto les caen de las nubes y a que inmediatamente se acostumbran, porque uno se acostumbra muy pronto a lo agradable y bueno.

—Pero eso habría podido hacerse sin desvalorizar el peso!

—Reventando al país, sí. La desvalorización ha sido como un cojin de resorte, como los frenos de aire, una serie de engaños que han permitido deslizarse a una gran verdad, un sistema de ilusiones que han abierto paso a formidables realidades. Distraídos por ese emblema, por ese misterio, por ese tema de infinitas discusiones, los productores y los consumidores, los empresarios y sus empleados, todas las clases sociales, las pobres y las ricas, han pasado de una situación a otra, de una época histórica a otra, atravesando sin saberlo una de las revoluciones más difíciles, la que atañe directamente a las ideas, más que al bolsillo. Deshecho, más en apariencia que en realidad, el dinero ha pasado a torrenciales de los bolsillos de la clase rica a los bolsillos de la clase pobre. Gracias a la inflación no solo se han mantenido las industrias, sino que han brotado otras y han prosperado muchas. Y de ellas salen los impuestos de los cuales salen los sueldos que tienen a los compradores, a los consumidores.

—Te das cuenta?

—En ese instante, una montaña de agua revolvió con tal estrepito contra las rocas, que los dos, sobreocogidos, callaron. Había empesado el temporal.

## La Universidad de Chile y la cultura

LAS modestas labores de extensión cultural que empezó a realizar la Universidad en otra, de una especial aulonía intelectual, lejos de las luchas de los hombres, o sea, de su existencia, y cobijada en el calor de textos apollinados, matraces inversimiles y abundantes de consejos para estudiar y comprender al hombre. Es lo que piensan los malos investigadores, los que ensartan miles de páginas manuscritas, que no interesan a nadie, y pretenden así hacer historia.

Es natural que la Universidad fomente la investigación, sin la cual no sería tal; que prepare y forme a los profesionales maestros; que experimente, pruebe y compruebe. Pero, asimismo, es naturalmente urgente, que no pierda sus relaciones fraternales con la sociedad que la cocina, porque como organismo de cultura no es mejor ni peor que las circunstancias que la rodean. De esto sólo se trata, de no apartar a la Universidad de la atmósfera viva de la sociedad, que es su sociedad, ni de dejarla abandonada como una isla.

minúscula en medio de las paciones oceanicas de la existencia.

La Universidad de Chile ha comprendido a tiempo las dos misiones que le atañen. No ha perdido un ápice en su prestigio cultural y, por el contrario, cada día se ve más robustecida por la leche nutritiva que a raudales le está entregando la comunidad. Sus Escuelas de Temporada, como la de Invierno que recién se ha inaugurado, ratifican en alto grado estas aseveraciones, ya que va siendo tradicional que brillantes catedráticos chilenos y extranjeros sientan el orgullo de la labor cumplida, cuando sueltan sus elevados púlpitos docentes la modesta sabiduría que han adquirido en la brecha heróica por la cultura. Ayer la juventud hoy el arte, en esta preoccupation constante de la Universidad por enseñar, descubrir y apreciar, no una, sino todas las actividades del hombre. Es como decir: "yo soy la vid, vosotros los sarmientos".

Aves de mal agüero, cargadas con el peso muerto de las fantasías ingenuas y de las tradi-

## PINCELADAS

### Fantasma

SIN DUDA, uno de los peligros constantes que deben afrontar los conductores, es el fantasma del ciclista sin luz. Cuando menos se lo imagina, aparece ese fragilísimo vehículo, se le cruza como liebre encendida y, en riesgo maniobra, desaparece entre las sombras. El susto no es para el hombre que pedalea inconsciente y desafiadamente, sino para quien estuvo a punto de colgar entre las ruedas, como sucede suceder, con las consecuencias que son de rigor en estos casos.

Carabineros realizó, hace poco, una exhaustiva campaña de control de luces, frenos y de toda deficiencia aparente o visible. Los resultados fueron inmediatos, puesto que un considerable porcentaje de automóviles tuvieron de frenos que no frenan, de paragolpes en mal estado, de señales rojas apagadas, etc., desapareciendo de la circulación, aunque todavía quedan algunos que consiguen burlar esa medida, tan necesaria para la seguridad de quienes manejan y de quienes están expuestos a ser arrollados por aquéllos.

Las bicicletas y las carretillas se mantienen —nadie sabe por qué—, al margen de las sanciones que establecen los reglamentos del tránsito. Tan peligrosas son unas como las otras, máxime cuando no disponen de frenos y, por ende, están propensas a estrellarse ante el primer obstáculo que se les atraviesa en el camino. A veces no se les ve ni de cerca ni de lejos, puesto que se mimetizan con la oscuridad. Y no importa cuáles son, cosa de verdad.

Estos fantasmas de la noche santiaguina son causantes de fatales accidentes, que sólo los conductores de los automóviles, y también los ciclistas, consideran como otra asesinación de la Base Aérea. Ofrece cine y pista borrosa a los habitantes de esa lugar. La policía, que lleva el nombre de esta unidad, expide artículos a los más propensos que los negocian al precio casi superior a las entradas municipales; no obstante, las autoridades se esfuerzan por atender en la mejor forma a la población, y mediante la construcción y mejoramiento de un empalme por 40.000 pesos, cuya ejecución se ha demorado por la oposición de los vecinos.

O. Cabrera Leyva

COBERTURA

BECA SUECA PARA PROFESIONAL CHILENO

La beca que fuera ofrecida por el Gobierno de Suecia para el año académico 1959/60 fue otorgada al profesor de Pedagogía, señor Guillermo Sanhueza Arriagada, quien efectuará sus estudios con el profesor Sjöström de la Universidad de Upsala. El Comité del Instituto Sueco de Estocolmo acogió la designación que hiciera la comisión

## PRIMERA EXPOSICIÓN DE MÁSCARAS INAUGURADA EN MUSEO BELLAS ARTES

Ayer fue inaugurada oficialmente la Primera Exposición de Máscaras que se realiza en el Museo de Bellas Artes, en la Sala Chile, del Museo de Bellas Artes.

La muestra consiste en 74 piezas reunidas por el Museo de Arte Popular y facilitadas por diversas instituciones y colecciones particulares.

CARLOS GODOY LAZO

Alcalde.

## Tribuna Libre

### Labor comunal en Quintero

PROFUNDO malestar ha causado

en todos los círculos sociales de Quintero una publicación aparecida

en un diario de Santiago, que lleva por título: "Base Aérea de Quintero

en la comuna de Puchuncaví y alrededores". La Cruz Roja local igualmente mantiene una Pol

clínica y, Sala de Emergencias,

atendidas diariamente con ejem

plar calor y atención por sus so

ciadas. En el aspecto social y cul

tural, Quintero cuenta también con

varias instituciones de bien pú

lico, entre las que sobresalen el

Círculo de Leones y Rotary Club

que realizan una importante

trabajos de voluntariado con

el generoso esfuerzo de sus so

ciadas. En la cultura, la

comunidad ha construido con

su generoso esfuerzo el progreso

y la cultura de este pueblo, y en

el rubro educativo, esta ciudad

</div

# El Otro Mundo

LITERATURA TEATRO PLÁSTICA MUSICA CINE

## PUCÓN, DESDE PLAZA DE ARMAS

DESDE EL LUNES, la pintora Berta Orrego exhibe 35 paisajes al óleo —un año de pintura—, en la Sala del Banco de Chile (Huérfanos 972). Mientras pasa ante la lupa de Víctor Carvacho, crítico de plástica de LA NACION, sería curioso recordar algunas características del trabajo creador de Berta.

Max Jacob, decía que "algunos pintores pintan lo que tienen delante y otros lo que jamás pudieron ver". Ella no está ni en un caso ni otro. Pinta lo que recuerda. Dotada de notable poder retentivo, se inició en el difícil arte del óleo, en 1953. En silencio, encerrada en su departamento del Portal Fernández Concha, con un balcón que le ofrece el bullicio claudiano de la Plaza de Armas, Berta pinta paisajes del campo que rodea al marítimo Papudo, donde pasó su niñez y adolescencia.

Resumos, cerros con arboleda, medanos, charcos, esteros y brazos de mar, son los temas que recoge, reviviéndolos en el recuerdo, desde hace 6 años. La que se abrió ayer es su tercera Exposición.

## FOLKLORE SALTA FRONTERAS

HOY se puebla de mujeres artistas "El Otro Mundo". Rebibimos noticias de Montevideo y Buenos Aires, sobre el éxito de la folklorista chilena Margot Loyola. En la capital uruguaya, presentada por las Juventudes Musicales del Uruguay, Margot actuó en el Estudio-Auditorio del SODRE (organización musical estatal que abarca, además, radio y cine), donde hizo brillantes aires de la Isla de Pascua, cantos araucanos, tonadas de amor, nancas, e incluso una canción terapéutica de las que entonan las curanderas criollas. En el ciclo de este año de las Juventudes Musicales, ofrecerá varios conciertos dedicados a Bach, el pianista chileno Alfonso Montecino.

Margot Loyola dio, además, varios recitales, en Radio Carve, de Montevideo, y en el canal de Televisión "Sacta". He aquí algunos de los piropos de los críticos uruguayos:

«Margot es una profunda estudiada; pero muy humana. En ningún momento hace imitaciones artificiales. Su concierto significa un viaje de mágica musicalidad a través de Chile.» (M.R.F., en el diario "El País").

«No se trata de una persona que aprovecha el folklore para su beneficio personal, sino de una profunda estudiada y devota del mismo. Margot Loyola es una fiel y viva intérprete del folklore y, al mismo tiempo, una recreadora. Destaca la belleza cálida de su voz, la sensibilidad con que sabe traducir las emociones del cantar popular.» (R.A., en el diario "Mañana").

Todo esto, y algunas cosas más, fue en Uruguay. En Buenos Aires, Margot realiza sus últimas actuaciones en Radio Splendid, y ha grabado, además, para la RCA argentina. A fines de esta semana volverá a Chile.

## OCHO PAISES LEEN A OTERO

EL PERIODISTA Rafael Otero ha obtenido con su libro "Reportaje a una Revolución" (el proceso cubano que fructificó en el triunfo de Fidel Castro), lo que las vedettes suelen calificar como "éxito internacional". Aunque la exportación de libros chilenos sobre kafkianas tramas de papelería burocrática, la ágil y palpitante obra de Otero —la escribió en 1963, a la vuelta de un periódico viaje a Cuba—, produce creciente demanda desde el exterior. Tras los nutridos envíos a La Habana, que se agotaron, y hubo que reponer, la santiaguina editorial del Pacífico acaba de recibir pedidos del libro desde Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, México y Argentina.

El autor comentó para "El Otro Mundo":

«Por primera vez, éste es mi primer libro, compruebo en carne propia la perdurable calidad del volumen sobre la crónica periodística. Yo estaba acostumbrado a escribir y que, al día siguiente o muy pronto, no se hablara más de mis cosas. Ahora, junto con Chile, ya son ocho países los que leerán mi modesto "Reportaje".

ANFITRION

## El madrigal no es visual, pero tiene belleza auditiva

Explicó el maestro Luigi Castellazzi, al referirse al comentario de Pablo Garrido, aparecido en nuestra edición de ayer, y que le mereció elogios por su concepción.

El Conjunto de Madrigalistas del Maestro Castellazzi, que presentó con tanto éxito el lunes último en el Teatro Antonio Varas, en la XVIII Temporada de Música de Cámara, el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, debió haber viajado a Concepción para presentarse por única vez ante el público penquista, pero las malas condiciones climáticas reñientes ayer en la capital sur impidieron la salida del avión que lo iba a trasladar a dicha ciudad.

Ante esta estada obligada de unos días más en nuestra capital, el maestro Luigi Castellazzi quiso orientar al público que en gran número asistió a su concierto y especialmente a explicar algunas dudas que nuestro crítico musical, Pablo Garrido, admitió en su comentario aparecido en nuestra edición de ayer, con respecto a la comprensión que no es fácil obtener de los madrigales interpretados.

El maestro Castellazzi comenzó elogiando los comentarios de Pablo Garrido y aludiendo su conocimiento entre los más acertados que se han hecho sobre la materia, especialmente sobre su conjunto.

Prácticamente, dice el maestro, el lamentar que para una completa comprensión del público no se haya dado una explicación previa, puesto que la actuación vocal no va acompañada de una acción mimética sino que remontándose y colocándose en ambiente de la época sólo se juega con los versos traducidos en versiones vocales. Los madrigales, que ellos interpretan, no eran sino pasatiempos o entretenimientos de un sector selecto en Italia en tiempos de la influencia de la corte. Ello explica la carencia de acción mimética y la traducción meramente onomatopeica de los ruidos y actos, lo que permite a los intérpretes realizar una gama vocal amplísima.

El tenor de la letra es orientado hacia la ridiculización de la acción, ya sea con juego de palabras o con cambios oportunos de los versos. Todo esto explica que su actuación sea aparentemente fría; en cambio, se aprecia la gracia y la sutileza humorística de la transmisión necesariamente que admite la bondad de la traducción emitida directamente en el tiempo.

El madrigal no es la realización vocal de un verso amplio y sostenido, como en la ópera, sino que permite lograr más el efecto del silencio y del saber callar, que el de poder sostener coralmente una frase larga. Con ello se admite la entrada escalonada de otras voces que complementan el todo.

Los componentes del conjunto madrigalista, voces destacadass del ambiente coral de Buenos Aires, como son Perla Alstino de Espejo, Matilde Galarreta, César Espejo, Sergio Túllian, que reemplazó a Héctor Urbán, y Ricardo J. Cueto, demuestran una unidad de conjunto al admirar la belleza del madrigal y de su interpretación coral. No escatiman elogios para el maestro Castellazzi, manifestando que solamente él ha podido agrupar alistan un conjunto, hasta lograr, mediante imposiciones oportunas de voces, toda la ga-

LUIGI CASTELLAZZI

Maestro encuadernador chileno muestra su arte

Hoy, a las 18:30 horas, en el Salón de Exposiciones de la Biblioteca Nacional, Pabellón Morada, se inaugura la exposición del maestro encuadernador chileno Abraham Contreras.

Se exhibirán más de doscientos libros empastados en varios tipos, estilos y épocas de encuadernación, todos ellos reveladores de gran dominio de la artesanía en el ramo.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el sábado 16 del presente mes, todos los días, mañana y tarde.

## Cerámicas de Lidia Maissa



Un conjunto de trabajos en cerámica, de delicada factura, es lo que exhibe en la Sala de La Libertad, Agustinas 1022, tercer piso, la artista Lidia Maissa. La muestra comprende figuras decorativas y de animales. En el grabado, Lidia Maissa (izquierda) muestra a Myriam Palacios algunas de las obras expuestas.

## Exposiciones, Conferencias, Música.

HOY

DOCTOR CASABELLAS— Charla en audiencia científica de Radio Minería. Hoy a las 16 horas. "La Clínica de los Inventos".

HANS HELFRITZ.— Sílón de Honor de la Universidad de Chile, 19 horas. "Tradición y Progreso en el Arte Popular Chileno". Auspiciado por la UNESCO y organizado por el Museo de Arte Popular.

CLAUDIO GIACONI.— Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Lectura comentada de su cuento, "Aquí no ha pasado nada". A las 19 horas.

HERMOSILLA ALVAREZ.— Sala de Exposiciones de la Casa Central de la Universidad de Chile. Conjunto de grabados.

SALA "LE CAVEAU".— Estado 36. Muestra de Arte Inédito y pintura popular.

MARUJA PINEDO.— Sala de Exposición del Banco de Chile, San Antonio 327 (subcuerpo). Obras, polípticos, gabinetes. De 10 a 13 y de 16 a 21 horas.

LIDIA MAISSA.— Sala de Arte Libertad, Agustinas 1022, tercer piso. Cerámicas. El 24 de julio a las 20.30.

JUANA LECAROS.— Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins 1371. Oleos.

MASCARAS.— Museo Nacional de Bellas Artes. Exposición forma parte de la Serie Redonda sobre Arte Popular Chileno. Auspiciado por el Museo de Arte Popular.

GRUPO "RECTANGULO".— Patio Oriente de la Universidad de Chile, inauguración a las 19 horas. Conjunto pictórico.

DOCUMENTAL.— Sala Septiembre, Huérfanos 1117, 3er. piso. Cortos sobre Perú.

MAÑANA

CORTOS SOBRE BERLÍN.— Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Londres 81. 19.15 horas.

MOISES BEDRAK.— Avenida Bernardo O'Higgins 1460, 19 horas. "Plan Habitacional".

LUIS GUZMAN.— Instituto Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307. Esculturas y Cerámicas. Inauguración, a las 19 horas; clausura, el 24 de julio a las 20.30.

LIDIA MAISSA.— Sala de Arte Libertad, Agustinas 1022, tercer piso. Cerámicas.

## Opiniones de Carvacho

MARUJA PINEDO

La vista que ha encontrado Maruja Pinedo es diferente a la habitual. Debemos agradecérselo, ya que nos libra de los temas consabidos, repetidos y gastados que se estilan en las ventas de la Sala Previsión Banco de Chile. Nos da, en cambio, una especie de friso ornamental de un Chile criollo sin criollismo.

Los nombres son ya un indicio. Caballitos de Pomaire, Las Tres Pascualas, Músicos de Tafagante, Quinchamalí, 18 de Septiembre y Venta de Frutas.

Y, sin color y, exagerando más de un poquito, como lo hace la propia pintora, hasta diríamos que tienen su sabor y olor.

Comienza rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.

Conviene rozar de paso lo del criollismo. No existe un estilo colectivo entre los pintores. Es éste un asunto de artista a artista.



Por OLGA DE ASTORQUIZA

LAS CANCIONES araucanas que Marta Ramírez les cantó a los representantes de Estados Unidos en la boite del Hotel Carrera entusiasmaron a los americanos. Marta vestía un típico traje de India, con adornos de plata, como el trilongo y la diadema con cintas que representan los colores de la raza araucana.

UNA GRAN handeja con espíñoles rojos fue el homenaje a la cantante chilena a los Embajadores allí presentes, según Walter Howe, y su esposa, Jane Wild de Howe.

MARGARITA URETA CASTRO, María Isabel Bruna Vargas y Josefina González del Río, son las "primeras damas" en el conjunto escolar de los "Moreau", organizado por los alumnos del Colegio St. George's y que hoy representarán la obra "Los actos titulada "Thornton Wilder", y que se estrenará en el teatro del colegio, al precio de solamente \$ 500.

NUESTRO SIGLO democrático nos dice una amiga que recién regresa de Roma, exigente de las grandes existencias una vida ejemplar y pura: ¿Se podría pedir menos al soberano Pontífice que la Santidad?

JUAN XXIII, agrega nuestra visitante, ha introducido en el Vaticano las nociones de otra era, que son el encanto, la amabilidad que los viejos muros de esos palacios no habían visto desde hacía mucho tiempo.

HOY LAS 22 habitaciones reservadas al Santo Padre, en el tercer piso del Palacio Apostólico, resuenan de pasos, idas y venidas, conversaciones y exclamaciones en italiano.

A SU SANTIDAD, continúa, no le agrada estar solo en las horas de comida. "Cuando como solo —dice— tengo la impresión de ser un seminarista castigado".

DIPLOMATICAS.— El Embajador de Bélgica, Excmo. señor Alain de Thysebaert y señora, ofrecerán el miércoles 22 del presente una recepción en su residencia, de 19 a 21 horas, con motivo de la celebración de su aniversario patrio.

—El Embajador de Turquía, Excmo. señor Cemal Taray, ofrecerá mañana un almuerzo en su residencia de Vitacura, a las 13.15 horas.

—Proximamente regresará a su patria, donde se acogerá jubilación, el Embajador del Brasil, Excmo. señor Antonio de Vilhena de Ferreira Braga.

MATRIMONIOS.— Concedidos: María Verónica Vial Díaz con Mario Rodríguez Cáceres. — Magdalena Doroso Ortúzar con José Alfonso Renard. — Enedina Díaz Torralba con Sergio Arturo Borda. — Matur.

—Se ha fijado para el 1 o de agosto el matrimonio de María Vargas Infante con Rafael Benavente Pinochet.

VIJEROS.— A los Estados Unidos, don Fernando Larrain, a Madrid, la señorita Isabel Fanjul Vicuña.



LANAS  
PARA TEJER A PALILLO Y MAQUINA

\$ 4.400 El Kilo  
MADEJA de 40 gramos a \$ 176.  
FABRICA  
LONDRES 27

Horóscopo

GRANDIOSA LIQUIDACION  
EN PLENA TEMPORADA CON 20% de  
DESCUENTO CREDITOS

SASTRERIA  
Dandy  
SAN DIEGO 677

RECORTE EL CUPON, LLENELO Y REMITA  
LO A LA CASILLA N.º 81, O DEPOSITELO  
EN EL BUZON DE NUESTRO DIARIO.

CUPON

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Día y fecha de nacimiento  
(manuscrito)

REGINA OREGGIO remitirá su horóscopo personal, resumido, a vuelta de correo.

JAIME COGAN porque vende más barato



### RECEPCION EN HONOR DE DON FERNANDO ALDUNATEERRAZURIZ

#### Y SEÑORA.

El Embajador de Argentina, Excmo. señor Enrique Nories Martínez, y señora María Rosa Fries de Nories, ofrecerán hoy en su residencia de la Av. Vicuña Mackenna, una recepción en honor y despedida de don Fernando Aldunate Errazuriz y señora Soledad Concha de Aldunate, con motivo de su designación como Embajador en el Vaticano.

A esta fiesta han sido invitadas las siguientes personas:

Ministro de Relaciones, don Germán Vergara Donoso; Subsecretario de Relaciones, Luis Melo Lecaros, y señora; Director del Protocolo, Hernán Cuevas Yarrázaval, y señora; Subdirector del Protocolo, Aurelio Fernández García Huidobro, y señora; Director Adjunto, María Silva Concha, y señora; Director Económico, Fernando Illanes Benítez, y señora; Director Político, Fernando Vergara Tagle, y señora; Asesor Político, Germán Pió Casas y señora; Presidente del Banco de Chile, Carlos Aldunate Errazuriz, y señora; Mario Aldunate Errazuriz y señora; Inés Aldunate de Alemán, y señora; Carmen Concha de Delgado, Astenia Tagle Valdés y señora, María Tagle Valdés y señora; Arturo Gana y señora; Guillermo Edwards Hurtado y señora; Carlos Delgado y señora; Julio Zegers y señora; Pedro Oiga Pizarro de Asturias, coronel Ricardo Lecaros y señora; Jorge Prieto Lecaros y señora; Francisco Bulnes y señora, senador Francisco Bulnes Santuñes y señora; Ministro de Justicia y señora de Philippi, Ministro de Defensa y señora Novaro, y señoras; Secretario Roca y señora, Secretario Carrer, Comodoro Siri y señora, coronel Herrera y señora, capitán Santucci y señora, Consejero Valiati y señora y señora de Brown.



Señoría ROSA OROSCO LOPEZ-CHAVEZ, hija del Encargado de Negocios de México, que se dirigió a su país por Canadian Pacific

EN LA "COMEDIE FRANCAISE" — Entre la numerosa concurrencia a las presentaciones de la Comédie Francaise, en el Teatro Municipal, vimos entre otras, a las siguientes personas:

S.E. el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez; Jorge Errázuriz Echenique, y señora Olivia Gómez de Errázuriz; Salvador Correas Larrain y señora Mabel Reynolds de Correas; Luciano Cruz Coke, y señora María Ossa de Cruz Coke; Enrique Egiguren Rosas, y señora María Paz de Egiguren; Francisco Bulnes Santuñes, y señora Elisa Ríampompi de Bulnes; Gonzalo Figueroa Yáñez, y señora Teófano Josefine d'Avuergne; Jorge Errázuriz de Phillips; Raúl Phillips Toro, y señora Elena Errázuriz de Phillips; Francisco Walker Linares, y señora Angélica Errázuriz de Walker; Justiniiano Solomayor Pérez Ocasio, y señora Rebeca de la Cruz de Solomayor; Francisco Javier Verrara Walker, y señora Gabriela Cruz de Vergara; Hernán Figueroa Edwards, y señora María Magdalena Figueroa de Edwards; Fernando Parga Santelices, y señora Silvia Chacón de Parga; Juan Bautista Rossetti, y señora Josefina Gárdaro de Rossetti; Eduardo Alessandri Rodríguez, y señora Uca Valdés de Alessandri; Gregorio Amunátegui Jordán; Luis Alberto Heiremans Denpuy; Gabriela Yáñez de Figueroa; Alicia Marchant de Claro; Adriana García de la Huerta de Santa Cruz; Tencha Bussi de Allende; María Rivas de Gumiñio; María Bulnes Aldunate; Pita Paz Camus; Paulina Ruiz Prieto; Mónica Cruz Coke Osses; Luz Bulnes Aldunate; Javier Sierra Infante; Gonzalo Santa Cruz Errázuriz; Carlos Jouanne Bustos; Justiniiano Sotomayor de la Cruz; Rosario Noreas Martínez; Carmen Rojas Estefanía; Fernando Zegers Santa Cruz; Hernán Granier Zegers, y señora Teresa Sánchez de Granier; Luis Hernán Granier Sánchez; Anita Errázuriz de Monti; Paulina Marchant de Río; Valeria López Edwards de Rojas; Valentina Barros de Delplan; Marta Scroggie Alessandri; Vicente Vélez Freire, y otros más.

### NOVIOS

Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile:

CASA SOSTIN  
Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 66

SANTIAGO  
Garantía, Seriedad, Rapidez.

CONTRIBUYA  
AL AUGE EFECTIVO DE  
LA MINERIA DEL FIERRO  
Y COBRE NACIONAL  
Invierta legalmente sus ca-  
pital en Avio Minero y re-  
ciba como premio el más alto  
interés.

Garantizamos el capital  
SOCIEDAD MINERA "SAN-  
TA GEMITA"  
Av. Vicuña Mackenna 85  
de 4 a 8 P. M.

Muebles de gran  
ocasión

1028 - Nataniel - 1028

\* \$ 60.000.— Precioso living en  
tico normando, tapizado en fino  
brocado de seda; otro, chippin-  
ado.

\* \$ 45.000.— Fantástico amobla-  
do de living abanico, fina talla-  
nación, única oportunidad.

\* \$ 30.000.— Maravilloso living  
superabánico, con dobles cojines  
en plumas, merabí y flocos.  
Aproveche esta ocasión.

\* \$ 35.000.— Armblado comedor  
completo, 8 plazas, estilo nor-  
mándano, hecho en lignus, barniz  
patinado.

\* \$ 35.000.— Gran ocasión, lin-  
dísimo dormitorio estilo nor-  
mándano, completo, con ropero de  
tres cuerpos, desarmable y as-  
perje importados.

\* \$ 65.000.— Regalo amobla-  
do comedor moderno, completo, 8  
plazas. Hay, además, infinitad  
de muebles en diferentes esti-  
los, precios botados. Antes de  
efectuar su compra, por su con-  
veniencia, visite nuestra casa  
principal, en

1028 - Nataniel - 1028

Para comerciantes, precios espe-  
ciales. Enviamos a provin-



MARTA RAMIREZ, con su guitarra y bellas canciones amenizó los jueves de las debutantes en la Sección Vida Social. En el grabado, de izquierda a derecha, señoras: Mónica Lira Vergara, Blanca Arrigorriaga Aguirre, María Cristina Concha Recabarren, y de pie, de izquierda a derecha: Teresita Lyon, Marta Ramírez, Eliana Urrutia, María Angélica Donoso Ortíz, María Loreto Sotomayor Pérez y Luz Schmidt Montes.



## Ministro Roberto Vergara actuó de acuerdo con la Ley

Dijo el diputado informante de la acusación constitucional. — La Cámara seguirá hoy tratando esta materia.

A las 16.57 horas de ayer se inició el debate sobre la acusación constitucional presentada por el FRAP en contra del Ministro de Hacienda, don Roberto Vergara. Presidió la sesión el diputado Juan Luis Mauras, debido a las censuras contra la Mesa que preside Raúl Juillet, quién momentos anteriores había sido retirado.

El debate sobre esta materia empezó con el informe del diputado Manuel Riosco, quien presidió la Comisión especial, que establece que "en mérito" de los antecedentes legales y de hechos expuestos en el curso del informe, acordó rechazar, por la unanimidad de sus cinco miembros, cada una de las tres causales de la acusación y recomendar a la Cámara que adopte igual acuerdo.

El diputado informante justificó las actuaciones del Ministro de Hacienda, manifestando que se habían ajustado a lo establecido en la Ley 8.403, mediante la cual Chile ratificó el convenio con el Fondo Monetario Internacional. Dijo que las gestiones del señor Vergara estaban destinadas a tonificar las finanzas nacionales para lo cual Chile ha solicitado un préstamo. Aseguró de acuerdo con los antecedentes presentados por la Comisión, que este tipo de crédito no se ha solicitado para fines presupuestarios, sino para tener recursos disponibles para asegurar un manejo ordenado de la política cambiaria y de la política de importaciones y exportaciones.

La exposición del diputado informante fue interrumpida a menudo por los parlamentarios del FRAP, quienes trataron de desvirtuar sus aseveraciones. Intervinieron en este debate los

## Rumorcillos

**SEGURIDAD.** — El liberal acusatorio presentado por el FRAP contra el Ministro de Hacienda, Roberto Vergara, está tan plagado de errores, que ayer los parlamentarios de esa agrupación partidaria debieron soportar todo clase de bromas. El conservador Sergio Díez, en un momento del debate, y precisamente cuando los diputados frapistas insistían en sus acusaciones, pidió la palabra y expresó: "Como ha habido algunos errores 'substanciales' en la acusación, yo quisiera preguntar a los honorables colegas del FRAP si su 'intención verdadera' fue acusar al Ministro de Hacienda, Roberto Vergara Herrera, o si en realidad han cometido un 'error', y el Ministro objeto de sus acusaciones es el otro Ministro Vergara, el de Relaciones, don Germán Vergara Donoso". La intervención no hizo ni pica de gracia al Comité Socialista Unido, que agrupa a los parlamentarios frapistas.

**INGLES.** — Muchos de los diputados del FRAP se han ruborizado estóicamente por la traducción que alguno de sus correligionarios hizo del inglés al castellano, de la carta del Banco Central al Fondo Monetario. José Cademártori, fogueado "economista" comunista, se cubrió de "sus" colores cuando, al pedir una interrupción al Diputado Informante, otro parlamentario, que no fue identificado, exclamó: "Señor Presidente... que antes acárate si va a hacer su intervención en inglés o... en castellano!"

### Exposición de Director de Correos a diputados del Partido Conservador

En su reunión-almuerzo semanal, los diputados conservadores escucharon una exposición del Director General de Correos, Bernardino Ayala.

Durante el almuerzo, que se efectuó en el Club de la Unión, el señor Ayala dio a conocer las medidas tendientes al mejoramiento del servicio que ya ha adoptado e informó sobre el proyecto de reestructuración que ha presentado al Ministerio del Interior.

La exposición del señor Ayala fue elogiósamente comentada por los parlamentarios conservadores, especialmente el anuncio de la instalación de un nuevo servicio de telégrafos a instalarse próximamente y que será uno de los más modernos de Sudamérica.

El diputado informante justificó las actuaciones del Ministro de Hacienda, manifestando que se habían ajustado a lo establecido en la Ley 8.403, mediante la cual Chile ratificó el convenio con el Fondo Monetario Internacional. Dijo que las gestiones del señor Vergara estaban destinadas a tonificar las finanzas nacionales para lo cual Chile ha solicitado un préstamo. Aseguró de acuerdo con los antecedentes presentados por la Comisión, que este tipo de crédito no se ha solicitado para fines presupuestarios, sino para tener recursos disponibles para asegurar un manejo ordenado de la política cambiaria y de la política de importaciones y exportaciones.

La exposición del diputado informante fue interrumpida a menudo por los parlamentarios del FRAP, quienes trataron de desvirtuar sus aseveraciones. Intervinieron en este debate los

diputados Ramón Silva Ulloa, Adolfo Moreno del FRAP, y Jorge Errázuriz, liberal. Este manifestó que los que sostienen que el Fondo Monetario es una institución ajena a nuestras leyes, cometían un tremendo error puesto que Chile adhirió a ella mediante una ley a ese convenio y que el Fondo Monetario es una institución a la que pertenecen países de distintos puntos del orden, incluso de la órbita comunista.

El diputado informante Manuel Riosco quedó con el uso de la palabra al llegar el término del Orden del Día, a las 18 horas.

La Cámara fue citada a una sesión especial para continuar conociendo de la acusación, para hoy a las 10.30 horas.

### ACUERDO RADICAL

En los comedores del centro "Valentín Letelier" se reunieron ayer, al mediodía, los diputados radicales. Después de escuchar una amplia cuenta del informe de la acusación, Manuel Riosco, acordaron por unanimidad rechazar el liberal acusatorio. Según el Secretario General del Partido, diputado Raúl Morales, este carece abrumadoramente de fundamentos constitucionales, jurídicos y legales.

### PREPARATIVOS DE LA CONVENCIÓN CONOCIO LA JUNTA LIBERAL

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal, presidida por el diputado Sergio Sepulveda Garcés, escuchó ayer una exposición sobre la labor que están desarrollando las diferentes comisiones encargadas de la organización de la próxima Convención del Partido, que se efectuará los días 14, 15 y 16 del mes próximo, en Valparaíso y Viña del Mar.

La Junta, conocido el presupuesto de gastos definitivo de la Convención, acordó fijar las siguientes "cuotas de convencionales": por Valparaíso, \$ 15.000; Santiago y Aconcagua, \$ 12.000; Coquimbo, O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Maule, Linares, Suble, Concepción, Arauco, Bío Bío, Malleco y Cautín, \$ 8.000; Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, \$ 5.000. En estas cuotas está incluido el derecho de inscripción que cada convencional debe cancelar al presentarse a su solicitud.

La Junta tomó nota también del fallecimiento de los destacados dirigentes liberales Carlos de Ferrari Valdés, Director del Hipódromo en las provincias de Talc y Colchagua, y Belisario García García, de Valdivia, dejando constancia del pesar del Partido Liberal por estos decesos.

El diputado Guillermo Donoso, de Hardy, Monberg que solucionan otros

tantos problemas de Cautín.

José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la mala aplicación de las leyes sociales.

Durante la votación de los proyectos de acuerdo se aprobaron tres del diputado Hardy y el diputado de Cautín, José Musalem, demócrata-cristiano, sobre los problemas de cinco empleados del Hipódromo Chile, afectados por la

## V.— TEXTO DEL DEBATE

— Se abrió la sesión a las 22 horas y 15 minutos.

— El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

— Se va a dar la Cuenta.

— El señor YAVAR (Secretario Accidental).—

— Se han recibido:

— Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República con el que somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza para transferir a la fundación "Doctor Marcial Rivera Alcayaga", unos terrenos fiscales ubicados en la Caleta Peñacura, de la comuna de San Antonio, con el objeto de destinarlo a la instalación de un Preventorio Casa de salud.

— Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Widmer, acerca de la conveniencia de dotar de vehículos motorizados a los servicios de Carabineros e Investigaciones de la ciudad de Victoria.

— 30 Dos mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

— Los señores Lacassie, Cuadra, Gómez, Carmona, Brúcher y Silva, que libera de derechos de internación a la maquinaria destinada para el Frigorífico que la Corporación de Fomento de la Producción construye en Tocopilla.

— El señor Gaona, que concede determinados beneficios al señor Enrique Deichler Miranda.

— El señor JULIET (Presidente).— Termina la Cuenta.

## I.—CLARACION RESPECTO DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

— El señor SILVA.— Señor Presidente, pido la palabra para referirme a la Cuenta.

— El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán dos minutos al Honorable señor Silva para referirse a un tema de la Cuenta.

— Acordado.

— Tiene la palabra Su Señoría.

— El señor SILVA.— Señor Presidente, se ha dado cuenta de la presentación de una moción por la cual se libera de derechos de internación a la maquinaria destinada al frigorífico de Tocopilla y, al señalar a los Diputados patrocinantes de ella, se ha omitido al que había, quien también firmó la moción.

— El señor YAVAR (Secretario Accidental).—

— Señor Diputado, en el extracto de la Cuenta tengo a la vista no figura su nombre entre los autores de la iniciativa.

— El señor JULIET (Presidente).— Se hará presente este hecho a Secretaría, para su comprobación y rectificación.

## I.—AUTORIZACION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA CELEBRAR CONTRATO CON LA COMPAÑIA SALITRERA TARAPACA Y ANTOFAGASTA, Y ADOPCION DE DIFERENTES MEDIDAS PARA DIVERSIFICAR LA PRODUCCION EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.

— El señor JULIET (Presidente).— Corresponde continuar ocupándose del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que autoriza al Presidente de la República para celebrar un contrato con la Compañía Salitrera de Tarapaca y Antofagasta en los términos estipulados en dicha iniciativa legal y consulta diferentes medidas tendientes a diversificar la producción de la provincia de Tarapaca.

— Estaba con la palabra el Honorable señor Díez, Diputado Informante de la Comisión de Minería e Industrias.

— Previamente, antes de que continué el Honorable señor Díez, solicito el asentimiento de la Sala para empalmar esta sesión con la que está convocada para las 05 horas de esta noche.

— Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

— El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

— Puedo continuar el Honorable señor Díez.

— El señor Díez.— Me estaba refiriendo, señor Presidente, antes del término de la sesión anterior, a las garantías de las acciones de debentures en que se ha consolidado la deuda. Y me faltaba por referirme a las hipotecas que se van a constituir en garantía, en sustitución de la prenda sobre acciones que vienen en el proyecto del Honorable Señor.

— El señor CADEMARTORI.— ¿Cuántas horas más va a hablar Su Señoría?

— El señor Díez.— Depende de las interrupciones y las preguntas que me hagan Sus Señores, porque, en realidad, el papel del Diputado que habla es el de contestar las preguntas que se le formulen.

— **Hablan varios señores Diputados a la vez.**

— El señor Díez.— Creo que he sido bastante conciso, Honorable colegas, y que no he hecho literatura.

— El señor CADEMARTORI.— ¡Pura música, no más!

— El señor Díez.— Su Señoría es maestro en ello.

— Señor Presidente, el Honorable Senado había propuesto una prenda sobre acciones, y la Comisión de Minería de esta Honorable Cámara estimó que era mejor garantía una hipoteca. Por consiguiente, por acuerdo unánime de ella, se reemplazó esa garantía por una hipoteca de carácter civil y una hipoteca de carácter minero. La primera de esta planta, "Victoria", es sobre la planta "Victoria", según el informe de los señores Vucetic y Levine, es de 13.883.819 dólares y 50 centavos de dólar.

— A este valor se llega de la siguiente manera:

— El costo de construcción de una oficina salitrera mecanizada se estima en ciento veintidós dólares por tonelada de capacidad anual de producción de salitre. La capacidad actual de producción de la oficina "Victoria" es de ciento cincuenta mil toneladas anuales. De igual manera que el costo de producción actual de ella es de dieciocho millones de dólares. Una vez que la producción de esta oficina sea ampliada a 228 mil toneladas, el valor de esta planta alcanzará a 27.380.000 dólares. Sobre la base de su capacidad actual de 150 mil toneladas, y considerando la amortización de 20 % de trabajo por oficina, su valor llegaría a 14.400.000 dólares.

— El señor CADEMARTORI.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

— El señor Díez.— Con todo gusto. Honorable colega.

## CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 15<sup>a</sup> ORDINARIA, EN MIERCOLES 1<sup>o</sup> DE JULIO DE 1959

(De 22.15 a 24 horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET

## (Versión Oficial)

dicho quién es el depositario de los bienes en prenda de la COSATAN.

— El señor Díez.— Es prenda industrial que está en poder del deudor, Honorable Diputado.

— El señor SILVA.— Exactamente, Honorable Diputado. Si queda en poder del deudor, la prenda tiene que responder, en las condiciones en que fue entregada, al monto del precio. Este avalúo, esta estimación, que es un trabajo delicado y complicado, necesita, desde luego, la participación de técnicos, cosa que creo que no se ha hecho al presentar este proyecto.

— El señor Díez.— Señor Presidente, existe un inventario completo en la prenda constituida por el Banco del Estado, y hay también un inventario de la COSATAN sobre el activo.

— El Diputado Informante, Honorable Cámara, no puede traer todo el detalle del inventario de cada una de las máquinas, su especificación y valoración. Sólo se concreta a hacer elaborar un resumen que es el que estoy leyendo, que no es el inventario oficial enviado por la COSATAN. Estoy usando un documento distinto al que Su Señoría cree.

— El señor ACEVEDO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

— El señor Díez.— Diga no más.

— El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Díez, tiene la palabra Su Señoría.

— El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, sólo quiero hacer notar un hecho. El Honorable señor Díez, Diputado Informante de la Comisión de Minería, está analizando aspectos técnicos del proyecto que si bien en cierto modo tienen relación con el informe de la Comisión de Minería, son, en cambio, de la competencia de la Comisión de Hacienda. El problema de los inventarios tiene que haberlos considerado esta última, materia sobre la cual —entiendo— informará el Honorable señor Von Mühlensbrock, Diputado Informante de esa Comisión. Este era el distingo que deseaba hacer notar, o sea, que el Honorable señor Díez actúa como Informante de la Comisión de Minería, dejando al Honorable señor Von Mühlensbrock lo relacionado con la Comisión de Hacienda.

— El señor Díez.— Señor Presidente, en realidad, no querido invadir el campo del Honorable señor Von Mühlensbrock, pero la verdad es que las garantías fueron analizadas en el seno de la Comisión de Minería y no en la de Hacienda.

— Por eso, he dado un informe sobre el particular, considerando que como esto se trató en la Comisión de Minería y no en la de Hacienda, es lógico que corresponde ser informado por aquella y no por esta.

— Hablaron varios señores Diputados a la vez.

— El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Díez.

— El señor Díez.— El monto total de la garantía, según el estudio de la Comisión de Minería, de la que soy Informante, y de acuerdo con los antecedentes que recogí personalmente, asciende a once millones cuatrocientos cuarenta y cuatro mil cuatrocientos cincuenta y cuatro dólares cincuenta y cinco centavos.

— El señor Díez.— Señor Presidente, es indispensable que el inventario físico de cada uno de los bienes que la prenda contiene, con su individualización correspondiente, y cumplirse se con todas las solemnidades legales para constituir la prenda industrial.

— El señor SILVA.— Señor Presidente, es indudable que el inventario no puede estar incorporado en una ley, pero si puede aparecer la materia que señalo en la historia fiduciaria de ella, porque es indudable que el inventario físico para presentar el estado de la COSATAN, cuya magnitud conocemos, y proponer las fórmulas de arreglos para salvar el déficit de Caja de la COSATAN, era previa la confección de dicho inventario sobre el estado en que se hallaban los bienes dados en prenda que, en cierta parte, por la conversión que se hacia de la deuda con el Banco del Estado quedaban liberados. Pues bien, en el caso de que estos bienes no estuvieran de acuerdo con lo estimado por la institución bancaria, se traducirían en depósitos alzados.

— El señor Díez.— La verdad es que no le entiendo a su observación, Honorable Diputado.

— El señor SILVA.— Señor Presidente, quiero manifestar al Honorable señor Diputado Informante que cuando se da en prenda un bien, es indudable que se nombre un depositario. Pues bien, aquí en este caso no se ha

esta hipoteca civil. Los créditos que deben deducirse se refieren al equipo gravado con prenda industrial del EXIMBANK, que asciende a la cantidad de dos millones trescientos trece mil seiscientos noventa y seis dólares; las nueve locomotoras General Electric dadas en prenda industrial al Banco de Crédito e Inversiones, por un total de trescientos cinco mil seiscientos noventa y seis dólares; cuatro palas mecánicas y una draga dada en prenda al mismo Banco, cuatrocientos ochenta y un mil setecientos catorce dólares; cien carros de Ferrocarril dados en prenda al Banco del Estado; trescientos veintiún mil setecientos cuarenta y ocho dólares. Debe deducirse, además, las instalaciones libre de garantía, ascendentes a un mill cuatrocientos cuatro mil novecientos setenta y seis dólares. De manera que la garantía se constituye en hipoteca civil y, según los cálculos estimativos, ascendería a nueve millones cincuenta y cinco mil novecientos ochenta y nueve dólares. A esto hay que agregar que, al consolidar la deuda con el Banco del Estado y transformar, extinguir esa deuda por novación, es decir, substituir por emisión de debentures, quedan liberados de la garantía los cien carros de ferrocarril para transporte de salitre, que están dados en prenda al Banco del Estado y cuyo valor asciende a trescientos veintiún mil setecientos cuarenta y ocho dólares, cantidad que habría que sumar a los nueve millones y fracción dados anteriormente en mil informe.

— El otro cálculo es en base a los costos estimativos de construcción de una planta mecanizada, lo que da un costo ascendente a 14 millones 400 000 dólares. Hecha la amortización al veinte por ciento, a que me estaba refiriendo, que sobre este valor alcanza a dos millones ochocientos setenta y nueve mil seiscientos setenta y nueve dólares y dos centavos, el valor de la Oficina Victoria, según estos dos procedimientos, ascendería a 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El otro cálculo es en base a los costos estimativos de construcción de una planta mecanizada, lo que da un costo ascendente a 14 millones 400 000 dólares. Hecha la amortización al veinte por ciento, a que me estaba refiriendo, que sobre este valor alcanza a dos millones ochocientos setenta y nueve mil seiscientos setenta y nueve dólares y dos centavos, el valor de la Oficina Victoria, según estos dos procedimientos, ascendería a 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El otro cálculo es en base a los costos estimativos de construcción de una planta mecanizada, lo que da un costo ascendente a 14 millones 400 000 dólares. Hecha la amortización al veinte por ciento, a que me estaba refiriendo, que sobre este valor alcanza a dos millones ochocientos setenta y nueve mil seiscientos setenta y nueve dólares y dos centavos, el valor de la Oficina Victoria, según estos dos procedimientos, ascendería a 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos.

— El señor Díez.— Como estaba explicando para llegar a determinar el valor de la Planta Victoria se han seguido dos caminos. Uno es el de las inversiones que ha señalado el Honorable señor CADEMARTORI. El total invertido, hasta la fecha, en dicha Oficina asciende a la suma de 16.763.438 dólares y 52 centavos

vigente para la venta que el propio Fisco ha de sus reservas.

Esta es una materia que se discutió lata-  
mente no en la Comisión de Minería de la Honorable Cámara sino en la Comisión de Minería del Honorable Senado, donde se tuvo en vista un informe de la Superintendencia del Salitre. Dicho informe no mereció mucha fe a algunos Honorable Diputados en la Comisión de Minería, por cuanto se di-  
je que la Superintendencia se había equivocado muchas veces. Pero, en realidad, el informe no hizo otra cosa que resumir los informes que existían sobre el avalúo de estas pampas.

Dice este informe en su parte pertinente: "Los terrenos salitreros de dominio de dicha Compañía que acceden a la Oficina María Elena de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, son los que se indican a continua-  
ción:

Dentro de un radio de 10 kilómetros:  
Estacamiento San Martín N° 2.

Dentro de un radio de 20 kilómetros:  
Estacamiento San Martín 1.

Estacamiento Lepanto 1 y 2.

Estacamiento Candelaria.

Las cubicaciones totales de las reservas salitreras de Chile suministradas por esta Superintendencia, son en gran parte estimativas. En efecto, sólo algunas de las reservas del Estado han sido catedadas por este servicio y calculadas por normas uniformes y sus antecedentes están archivados para su comprobación; el resto han sido estimadas por ingenieros prácticos en catos que han recorrido los terrenos y que, por sus impresiones junto con algunas referencias, han asignado cantidades a esas existencias de salitrero o han elegido los datos más verosímiles. En el caso especial de las reservas particulares, los datos han sido proporcionados por los mismos dueños de los terrenos, provenientes de catos realizados por ellos o por apreciaciones de personas conocedoras de los terrenos y de otros análogos de la re-  
gión.

El Estacamiento San Martín 1 y 2 fue catedado en el año 1922, por el señor Peralta, de la Compañía Salitrera El Lloa. Este catoe fue revisado por los Ingenieros de la Compañía Anglo-Chilean, que se interesaron por su adquisición y dieron una cubicación de 4.540.000 toneladas. Posteriormente, en el año 1929, el señor Reagan, de la Compañía Anglo-Chilean, revisó el catoe del Lote 2. Para este objeto, transformó en piques 502 de los 2.000 tiros de catoe confeccionados anteriormente, y en base a los resultados obtenidos a rendimiento de elaboración de 74.53, calculó la reserva del Estacamiento en 4.370.000 toneladas, de las cuales 822.000 fueron transferidas en los años 1950 y 1951 por la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta a la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro.

El Estacamiento Lepanto 1 y 2 fue catedado por la Compañía Salitrera de Tocopilla y posteriormente fue revisado por los Ingenieros de la Anglo-Chilean y, a raíz de los aportes a la COSACH, por el coronel Marsh. Las cubicaciones en base al sistema Guggenheim fueron las siguientes:

Coronel Marsh Anglo-Chilean.

Lepanto 1 y 2 1.300.000 toneladas 1.135.000 toneladas.

El Lote Candelaria fue también catedado por la Compañía Salitrera de Tocopilla y en el año 1939 el Ingeniero de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, señor Fernando Araya V., cubrió este lote para explotación Shanks, obteniendo como resultado un cálculo de 27 por ciento de ley media con un contenido de 595.000 toneladas de salitre en cancha. Aplicando los factores usuales en la Industria, al equivalente en salitre para la explotación Guggenheim alcanza a 1.200.000 toneladas.

Aplicando un castigo prudente a los catoes y cubicaciones efectuados a través de más de 35 años, por las empresas interesadas en estas reservas salitreras, se puede estimar que el tonelaje de salitre de los Estacamientos que pertenecen a la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta y que quedan dentro del radio de atracción de 20 kilómetros de la Oficina María Elena, se descomponen como sigue, con las cubicaciones parciales que se indican:

San Martín 1 1.400.000 toneladas  
San Martín 2 2.200.000 "  
Lepanto 1 y 2 1.200.000 "  
Candelaria 1.000.000 "

TOTAL 5.800.000 toneladas

Sumando estas cifras y rebajando algunos castigos, se llega a la suma de 5 millones 800 mil toneladas, que es la cifra que tomó como base el Honorable Senado y que tuvieron en vista todos los informes a que ya me referido.

He informado en detalle sobre el valor de las pampas, porque considero de mucha importancia que el Fisco compre algo en lo que realmente vale. Según todos los informes, estas pampas tienen un valor superior a 3 millones 700 mil dólares.

El Fisco las adquiere en tres millones quinientos mil dólares, con un pacto de retroceder al costo, ampliándose el plazo de cuatro años que señala el Código Civil, es decir, con la obligación que tiene la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta de recomprar estos yacimientos al Fisco.

El señor SILVA. — ¿Me permite una interrupción muy corta, Honorable colega?

El señor DIEZ. — Con el mayor gusto.

El señor SILVA. — Estas pampas las adquiere el Fisco para ayudar a la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, en una suma del orden de los tres millones quinientos mil dólares.

El señor DIEZ. — Exactamente.

El señor SILVA. — Con el propósito de destinarnos al trabajo que realiza la Oficina María Elena. ¿Podría, Honorable colega, decirme de aquí a cuántos años más esta oficina va a necesitar esas pampas para su explotación?

El señor DIEZ. — Con el mayor gusto.

Los informes recogidos por la Comisión de Minería revelan que la Compañía no va a necesitar esas pampas todavía. La Anglo-Lautaro está explotando pampas más lejanas —en un radio de diez o de veinte kilómetros—, pero se está acercando desde el radio exterior hacia la planta. Los técnicos estiman que en un período de diez o de veinte años la Compañía Anglo-Lautaro va a necesitar ocupar estas pampas.

Este es un cálculo probable, estimativo. Honorable colega. No se puede dar un dato exacto; depende de la rapidez en que estas pampas sean explotadas, del tiempo en que las oficinas María Elena y Pedro de Valdivia agotan sus estacamientos actuales. De manera que no se puede dar una fecha exacta sino únicamente una estimativa.

También se preguntó en la Comisión por que no se venden estas pampas directamente a la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro. I

verdad es que hay competencia entre ambas compañías y que a ninguna de ellas le conviene tener un capital inmovilizado por un determinado período de años. Esa es la razón.

El Gobierno, el Honorable Senado, la Comisión de Minería y también la de Hacienda, que no modificó este criterio, consideran preferible que el Fisco, en vez de otorgar créditos en moneda corriente, copando la capacidad crediticia interna del país, en una época de inflación, y sufriendo la desvalorización monetaria, se transforme —sin correr los riesgos del acreedor— en comprador de los bienes de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta. Aun cuando estos bienes van a mantener su valor, por cuanto el caliche se conserva —por lo demás el precio puede ser conveniente también en moneda dura—, la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, al tener un desenvolvimiento normal, como se espera con la aprobación de este proyecto, podrá ser obligada por el Fisco a recomprar estas pampas, estos estacamientos, al mismo precio en que fueron adquiridos.

El señor MONTES. — (Es muy difícil).

El señor DIEZ. — La ley lo contempla. Honorable colega, y la Compañía se obliga a ello.

El señor MONTES. — Aunque la ley lo contempla, es muy difícil.

El señor DIEZ. — La Comisión de Hacienda modificó el financiamiento de estos tres millones quinientos mil dólares. La Comisión de Minería lo había basado en el cincuenta por ciento de las entradas que el Fisco recibiría por la venta de terrenos salitreras.

También contemplaba el proyecto...

El señor EDWARDS. — (Me permite una interrupción, Honorable Diputado?)

El señor DIEZ. — Con todo agrado. Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Díez tiene la palabra Su Señoría.

El señor EDWARDS. — Señor Presidente, respecto de esta materia, quisiera señalar que en la Comisión de Hacienda formulamos indicación para que en el pacto de retroventa se estipulara un interés de carácter obligatorio para el caso que la Compañía hiciera uso de la opción que se le otorga.

Nos pareció justa y necesaria esta disposición porque, si bien es cierto —dada la situación social que existe en la provincia de Tarapacá, como lo explicaba el Honorable señor Díez, y atendidas las consideraciones que se han hecho valer— el Estado debe recurrir en auxilio de esta compañía, no nos parecía legítimo ni justo que el día de mañana, haciendo uso de la opción que este proyecto le da, la Compañía Anglo Lautaro adquiriera los mismos terrenos, sobrevalorizados, sin pagar un sobreprecio.

La indicación que propiciamos consulta un interés acumulativo del cuatro por ciento, tasa que nos pareció normal dada la naturaleza de la inversión.

Lamentablemente, esta indicación fue rechazada. Quiero anunciar que la vamos a renovar oportunamente en forma reglamentaria, porque nos parece de la más elemental y estricta justicia.

Muchas gracias. Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Díez.

El señor DIEZ. — Además de las garantías que he señalado, derivadas de la emisión de debentures y de la compra de terrenos salitreros por el Fisco para financiar estos tres millones quinientos mil dólares, tanto el Senado como la Comisión de Minería e Industrias de la Honorable Cámara estimaron prudente crear una comisión especial —para determinar su integración— que discrepan la Comisión técnica correspondiente y la de Hacienda— destinada a impedir la realización de ciertos actos por parte la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta. Para efectuarlos, se requeriría el acuerdo de esta comisión y de los representantes de los tenedores de debentures.

Según la Comisión de Minería e Industrias de la Honorable Cámara, la Compañía no puede, sin el acuerdo de los representantes de los tenedores de debentures y del representante del Fisco, adquirir bienes raíces, o valores mobiliarios, enajenar, arrendar, dar en nuevas garantías o nuevas hipotecas, cualquiera de los bienes de sus activos actuales o futuros, incluyendo las de las subsidiarias de propiedad de la Compañía.

También se necesita el acuerdo de esta Comisión para concurrir, en representación de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, a la aprobación de los balances y a la distribución de utilidades en las sociedades en las cuales dicha Compañía sea socio; aumentar el pasivo a largo plazo para revalorizar los bienes del activo, para reformar los estatutos, para emitir nuevos debentures, para modificar los contratos de debentures ya celebrados y para fijar las remuneraciones o participaciones de los empleados superiores.

De esta manera, señor Presidente, el Gobierno y el Parlamento se han preocupado de garantizar la futura administración de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, a fin de que esta empresa se enriquezca definitivamente por el camino de su prosperidad que necesita, más que sus actuales accionistas o propietarios, la provincia de Tarapacá en donde es fuente importante de progreso.

Honorable Cámara, en el desarrollo futuro de esta Compañía, una vez aprobado el actual proyecto de ley, no se podrá considerar el saneamiento de su situación financiera sin tomar en cuenta las entradas que provienen, para la empresa, de su industria de minerales de hierro. Se ha calculado para el futuro un ingreso de dos millones de dólares al año, provenientes del hierro para el financiamiento de la Compañía.

El señor DIEZ. — Con el mayor gusto.

El señor SILVA. — Con el propósito de destinarnos al trabajo que realiza la Oficina María Elena. ¿Podría, Honorable colega, decirme de aquí a cuántos años más esta oficina va a necesitar esas pampas para su explotación?

El señor DIEZ. — Con el mayor gusto.

Los informes recogidos por la Comisión de Minería revelan que la Compañía no va a necesitar esas pampas todavía. La Anglo-Lautaro está explotando pampas más lejanas —en un radio de diez o de veinte kilómetros—, pero se está acercando desde el radio exterior hacia la planta. Los técnicos estiman que en un período de diez o de veinte años la Compañía Anglo-Lautaro va a necesitar ocupar estas pampas.

Este es un cálculo probable, estimativo. Honorable colega. No se puede dar un dato exacto; depende de la rapidez en que estas pampas sean explotadas, del tiempo en que las oficinas María Elena y Pedro de Valdivia agotan sus estacamientos actuales. De manera que no se puede dar una fecha exacta sino únicamente una estimativa.

También se preguntó en la Comisión por que no se venden estas pampas directamente a la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro. I

#### "MINERIA DEL HIERRO"

Minas en el valle de Copiapó — Salida por Puerto Caldera

Cerro Imán  
Cubicación, 6.000.000 toneladas a la vista.  
Cubicación, 4.000.000 toneladas probables adicionales.

Analisis, Fe. 66-67% Fósforo 0.25% máxima.

Vencueltas  
Cubicación, 500.000/1.000.000 toneladas.

Producción, 4.000.000 toneladas.

Analisis, 64-66%.

Resumen producción mensual programada

1. —Cerro Imán  
Colpas. Inicial, 50.000 tons/mes. Final, 50.000 tons/mes.

2. —Cerro Colorado  
Inicial, 3.000 tons/mes. Final, 7.000 tons/mes.

3. —Otras  
Inicial, 3.000 tons/mes. Final, 5.500 tons/mes.

RESUMEN:

Producción anual 1959, 700.000 a 750.000 toneladas. Producción anual 1960 adelante, 950.000 toneladas.

COSTO DE PRODUCCION. — El costo promedio es inferior a US\$ 5.50, que es un costo estimado con un buen coeficiente de seguridad, pues otras minas en Chile con cierta mecanización obtienen costo mucho más bajo. El precio de venta promedio Fas. Puerto es sobre US\$ 750.

De manera que se estima prudente el cálculo estimativo de una entrada proveniente del hierro ascendente a 2.000.000 de dólares anuales. Si se suman estos recursos del hierro ascendente a 2.000.000 de dólares anuales con las entradas probables de la Planta mecanizada "Victoria", en la cual se garantiza una producción de 450.000 dólares para los años 1961-1962 y de 500.000 dólares para el año 1963, tenemos que el desenvolvimiento será normal para la Compañía y permitirá que ella siga adelante.

Voy a dar a conocer ahora los datos correspondientes a la situación que se producirá después del período de recuperación:

#### "Ganancias y Pérdidas"

	60/61	61/62	62/63
Salitre 19	0	450.000	500.000
Fierro	2.000.000	2.000.000	2.000.000
	2.000.000	2.450.000	2.500.000

#### "Recursos y Empleos de Fondos"

Recursos	Utilidad	Depreciación	
	2.000.000	600.000	2.450.000
			2.500.000
	2.600.000	3.150.000	3.200.000

Empleo	Amortización debentures	Eximbank	Devolución crédito Covensa






</

en los que residen en esa zona inhóspita. Hace ochenta años que Chile conquistó esa zona de desolación y de muerte. Durante este lapso, Chile ha percibido de la provincia de Tarapacá, alrededor de cinco mil millones de dólares, calculados al tipo de cambio del año 1950. Con esas entradas provenientes de Tarapacá, Chile tonificó su presupuesto, desarrolló sus actividades, construyó escuelas, ferrocarriles y caminos.

Al amparo del salitre, nuestra nación consolidó sus instituciones, y en lo que somos y seremos, tiene parte muy considerable el "oro blanco".

Y, después de ochenta años, ¿cuál es el balance en Tarapacá? ¿Cuál es el estado de prosperidad y florecimiento alcanzado por la provincia de Tarapacá? ¿Qué inversiones hizo Chile en ella, para retribuir el enorme capital de riqueza que esa provincia le entregó? ¿Cómo se conservó para la soberanía nacional ese enorme territorio ganado a costa de tanta sangre, intrepidez y heroísmo? El balance es triste y no nos prestigia, pues arroja incomprendión, ceguera, ingratitud e incuria. Ni por orgullo de pueblo, ni por estrategia, se pretendió corregir en el pasado los graves errores que se cometían. Ahora el pesado fardo de la incomprendión y los errores del pasado caen sobre nosotros, y el país debe responder y rectificarlos.

La generación que está realizando Huachipato, Paijote, el petróleo y la industria azucarera, que está pavimentando los caminos de Chile, no puede tener temor de asumir sus responsabilidades.

Hay una frase de Clemenceau, el genial político francés, que se puede aplicar, prácticamente, a Chile y al caso de la provincia de Tarapacá. Dijo Clemenceau en cierta ocasión que "una Polonia fuerte y libre, equivale a un ejército francés en el Vistula".

Chile tiene en el norte un problema internacional que no puede descuidar. Chile necesita mantener y aplicar una política de fronteras, pero no ha habido en nuestro país política de fronteras de ninguna especie.

Miremos la zona sur. Recordemos el caso de Palena, bochornoso para nuestra patria; la discusión acerca del Canal de Beagle, la invasión de intereses extranjeros en nuestra Antártica y casi doscientos cincuenta mil kilómetros de territorio al sur del Canal de Chacao totalmente abandonados.

Represento en esta Corporación a una zona que vive permanentemente el problema fronterizo, el problema del abandono, de la incuria y de la incomprendión. Por esta razón, como Diputado por Aisén, tengo cierta extraña sensibilidad frente a los problemas que afectan a la zona norte, que se dan la mano y coinciden con los problemas de la región sur.

Si analizamos las provincias nortinas, encontraremos decadencia, sobre todo en dos de ellas. Si miramos a Coquimbo y Atacama, veremos que la decadencia empieza a acercarse, la cesantía ronda los pueblos en estas provincias, y la despoblación se encuentra en marcha. Ella es similar a la trágica despoblación de Chiloé, que ha visto emigrar a sus habitantes hacia la República Argentina en número que llega a los ciento cincuenta mil hombres.

Por estas circunstancias, comprendo los problemas del norte; y, en la medida de mis modestos esfuerzos, trato de ayudar y de cooperar en su solución.

Para Chile, un Tarapacá próspero y fuerte representa, tal como en la frase de Clemenceau, un ejército en el Vistula, representa la solución y el muro para contener los problemas internacionales de la zona norte.

Creo en la paz. No soy hombre de guerra. Creo que entre Chile, Bolivia y Perú no hay ni deben existir problemas.

Un día viajé a Tacna y, en una avenida llena de flores tropicales, en una avenida abierta, entre edificios, hospitales y grandes escuelas, vi un curioso monumento: dos estatuas que representaban a dos hombres de ceño duro, de mirada alta. El monumento era de bronce, de tres o cuatro metros de altura, y simbolizaba a los dos más grandes héroes de Perú, héroes que merecen todo nuestro respeto y admiración, porque entregaron la vida por su patria: Grau y Bolognesi. En esa estatua ellos representan lo que es el Perú.

Y ambos héroes, con ceño duro y rostro atento, como lo probaron al saber morir, miran hacia el sur! Y miran hacia el sur la decadencia, la despoblación y la desesperación de la provincia de Tarapacá.

Señor Presidente, el Gran Capitán don Pedro de Valdivia, conquistador de Chile, escribió cierta vez una carta al Rey don Felipe II, en la cual aparece una frase que debe ser lema para nosotros los chilenos, y que tiene aplicación en el norte. Le decía: "Conquistar es permanecer...". Y permanece Chile? Y permaneceremos en Tarapacá? Yo creo que la República puede permanecer en el norte, pero debe permanecer a la altura de lo que debe ser nuestro prestigio, esto es, debe permanecer en prosperidad, en bienestar, en cultura y en prestigio nacional.

Por estas razones el problema del salitre es para Chile un dilema inexorable al cual no puede sustraerse. El problema del salitre tiene que ser resuelto. Y este proyecto de ley, que muchos hombres pueden discutir desde un punto de vista doctrinario, absurdo y totalmente responsable, es para nosotros un dilema que tenemos que aceptar, porque la vida de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, mirada desde la altura, significa trabajo para cuatro o cinco mil nombres, para sus familias que representan quince o veinte mil personas. Y este punto de vista significa para el país "permanecer".

Ochenta años se van a cumplir desde la guerra del Pacífico, y debemos ver el balance. Esto no es literatura. Desde esta alta Tribuna, tenemos que informar a nuestros compatriotas sobre los motivos que animan a inspirar nuestros actos. Después de estos ochenta años, el balance es ver entregadas esas tierras a las arenas del desierto, y a un pueblo en emigración.

En el pasado, no se permitió capitalizar y evolucionar para adaptarse a la técnica. Por esa causa, recibimos la competencia de los sustitutos de la industria chilena, a la cual se le mantuvo un sistema cambiario que la empobreció. Distintas son las cosas del pasado, de esas generaciones que conocieron una riqueza que nosotros no conocemos; de esas generaciones que superaron de Chafarzal y Tamaya, las que fácilmente pudieron solventar sus problemas.

Ellos viajaron a París; gastaron, tal vez en frivolidad muy propia de su siglo, lo que debió haber sido capitalización nacional. Y

esta generación actual, emprendedora, que está levantando a Chile, que ha hecho transformaciones, que está preparando el porvenir, ha tenido un criterio distinto del que se aplica a la industria nacional del petróleo, la que está facultada para invertir todas sus utilidades, que no paga impuestos de ninguna especie y que tiene un régimen cambiario totalmente aparte, todo lo cual le ha permitido hacer progresos y grandes obras.

Es debió haber sido en el pasado el tratamiento de la industria salitrera: haberla dejado en condiciones de competir. Entonces, no se habría desarrollado el nitrógeno sintético en el grado y proporción que ha alcanzado. En el pasado, el ochenta por ciento del consumo de fertilizantes del mundo pertenecía a Chile; en la actualidad, nuestra salitrera ocupa en el consumo el dos y medio por ciento.

Es el balance que arroja la industria salitrera, por lo que con razón don Jorge Vidal calificaba esto en sus artículos, en 1912, como "la tragedia del salitrero".

En este momento, el salitrero tiene el precio más bajo de su historia: treinta y tres dólares la tonelada. Ahora basta con darse cuenta del porqué de esta situación, ya que el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Minería analizó estos aspectos.

El costo del salitrero Shanks es de treinta y ocho dólares trece centavos la tonelada, y su precio de venta, de treinta y tres dólares. La pérdida neta, según datos proporcionados por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, a la Comisión de Hacienda, es de cinco dólares y trace centavos por tonelada. La producción de salitrero Shanks alcanza en Chile a sesenta y seis mil toneladas en el caso de la Compañía Salitrera Tarapacá y Antofagasta.

Es interesante agregar otra cifra, que sirve para que la opinión pública haga una comparación. Me refiero al caso de la Anglo-Lautaro.

Según su último balance, esta compañía tiene una producción de un millón de toneladas anuales. Todas sus plantas están totalmente mecanizadas. Sin embargo, en su último balance, la Anglo-Lautaro arroja una utilidad de ciento cincuenta mil dólares, según dato oficial dado a conocer a la Comisión de Hacienda por el señor Danilo Vucetich, Vicepresidente de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo.

El señor SILVA. — ¿Me permite, Honorable colega?

El señor VON MUHLENBROCK. — Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Silva.

El señor SILVA. — La verdad es que, de acuerdo con la ley N° 12.033, basada en el Referéndum Salitrero, ocurre lo que señala Su Señoría, pero no hay que olvidar que las compañías tienen una amortización que, en realidad, no es tal, sino una utilidad garantizada y establecida en la citada ley, que para el caso de la Anglo-Lautaro es del doce por ciento como mínimo e incluso llega hasta el veinte por ciento en las nuevas inversiones.

De manera que, partiendo de la base de que la amortización es, en realidad, una utilidad garantizada de hasta el veinte por ciento que no está contemplada en los balances, en virtud de disposiciones legales vigentes, porque a través de la legislación se le ha dado una interpretación distinta, existe en este caso una utilidad superior a los tres millones doscientos y tantos mil dólares. Y esta utilidad, repito, no aparece en los balances.

El señor VON MUHLENBROCK. — Conozco la profunda versación del Honorable señor Silva sobre los problemas de la zona norte, particularmente en los relacionados con el salitrero y el cobre. Pero si tal cosa fuera así, sería interesantísimo que esos antecedentes los conociera la Honorable Cámara. Sin embargo, como estos son los datos dados oficialmente a la Comisión de Hacienda por el señor Vicepresidente de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, ellos son también los datos que oficialmente el Diputado Informante debe entregar a la Sala.

Es interesante destacar que el propio señor Osvaldo de Castro, Gerente General de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, manifestó en la Comisión de Hacienda que la Compañía, en toda su vida, ha recibido solo un dividendo, de cuatro centavos de dólares por acción.

Señor Presidente, entrando al proyecto que nos preocupa, éste comprende, a nuestro juicio, cuatro grandes rubros: rehabilitación de la zona norte, problema industrial de la zona, problema del salitrero y problema del petróleo.

Entraré a analizar el primero de estos rubros, tratando de ser lo más breve posible dado lo avanzado del debate y para tener oportunidad de conceder las interrupciones que algunos distinguidos colegas me han solicitado.

En el referente a rehabilitación de la zona norte, ya el Honorable señor Díez expuso, en todos sus aspectos, los detalles particulares del proyecto sobre la materia, principalmente en la parte que corresponde a la provincia de Tarapacá.

El proyecto consulta un plan de inversión de seis mil quinientos millones de pesos en la provincia de Tarapacá y en el departamento de Taltal, incorporado este último en esta Honorable Cámara, a realizarse durante los años 1959, 1960, 1961 y 1962.

Mil millones de pesos se invertirán durante el año 1959 en la realización de un plan extraordinario de obras públicas y en la construcción de viviendas populares, y cinco mil quinientos millones de pesos se invertirán a través de la Corporación de Fomento, con el objeto de promover un amplio plan de desarrollo económico.

Como la Honorable Comisión de Hacienda introdujo una modificación en el artículo segundo del proyecto, se ha presentado, Honorable Cámara, una curiosa situación que me permite informar y relatar especialmente a los Honorable colegas representantes de la provincia de Tarapacá.

La Honorable Comisión de Hacienda ha sentado una especie de jurisprudencia en el sentido de que no se puede encontrar financiamiento a ningún proyecto a través de medidas destinadas a ejercer acción coercitiva sobre los presupuestos de la nación. Todo gasto debe venir con su correspondiente ingreso consultado en el mismo proyecto. De ahí que la proposición, en debate, a juicio de la Honorable Comisión de Hacienda, está desfinanciada en la suma de cinco mil quinientos millones de pesos.

Ellos viajaron a París; gastaron, tal vez en frivolidad muy propia de su siglo, lo que debió haber sido capitalización nacional. Y

nuestros millones de pesos. Porque el financiamiento de los primeros mil millones de pesos está claramente establecido en el proyecto con la indicación de la Comisión de Hacienda, que reemplaza la frase correspondiente del artículo primero de la Comisión de Minería, por la siguiente: "en el número II, letras a) y b) del artículo 77.º, de la ley N° 13.305". Pero, como no se podía rechazar la inversión de cinco mil quinientos millones que contempla el proyecto, se introdujo una modificación en el sentido de que será la Corporación de Fomento la que deberá efectuar esta inversión, en forma fraccionada, durante los años 1960, 1961 y 1962. De esta manera ha creído la Comisión que presenta a la Cámara debidamente financiados los gastos que el proyecto representa. Pero, en la realidad, este plan ha pasado a convertirse en una simple orden de prioridades que la ley da a la Corporación de Fomento de la Producción. Si oportunamente no se otorgan a ésta fondos adicionales o extraordinarios, para hacer frente a esta inversión, regirá esta prioridad con perjuicio de todos los demás planes que la Corporación tenga para el resto del país. Dependrá entonces de la representación parlamentaria de las provincias del norte y del criterio del Ejecutivo, mantener este financiamiento para no convertir este proyecto en una simple esperanza.

El señor SILVA. — ¿Me permite, Honorable colega?

El señor VON MUHLENBROCK. — Con el mayor placer.

El señor SILVA. — Denantes decía yo que en el costo industrial de las empresas salitreras esta comprendida la amortización que establece la ley N° 12.033, amortización que en el hecho no es tal, sino una utilidad garantizada. El Honorable señor Von Muhlenbrock, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, dijo no tener los datos a la mano. Yo tengo en este momento la ley y querido darlos a conocer.

El señor VON MUHLENBROCK. — Con el mayor placer.

El señor SILVA. — Denantes decía yo que en el costo industrial de las empresas salitreras esta comprendida la amortización que establece la ley N° 12.033, amortización que en el hecho no es tal, sino una utilidad garantizada. El Honorable señor Von Muhlenbrock, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, dijo no tener los datos a la mano. Yo tengo en este momento la ley y querido darlos a conocer.

El señor VON MUHLENBROCK. — Con mucho gusto.

El señor JULIET (Presidente). — Con la venia del señor Diputado Informante, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI. — Muchas gracias.

Señor Presidente, he pedido una intervención, para referirme a las palabras que ha expresado el Honorable señor Von Muhlenbrock. Quiero manifestar, con respecto a estos dos artículos que estamos debatiendo y que figuran en el primitivo proyecto de ley, que la verdad de las cosas es que no constituyen recursos concretos y reales que vayan verdaderamente a beneficiar en alguna forma a la provincia de Tarapacá. En primer lugar, el artículo 1.º consulta mil millones de pesos para obras públicas y viviendas populares. Estos fondos aparecen imputados al artículo 7.º de la Ley N° 13.305, que otorga facultades al Presidente de la República para contratar empréstitos. Sin embargo, no se tiene conocimiento, a ciencia cierta, por lo menos hasta la fecha en que la Comisión debata este problema, que se hayan dictado decretos que pongan a disposición de los Ministerios respectivos estas sumas que constituyen la parte gruesa del financiamiento de las obras públicas que se van a realizar durante el presente año. Ahora en lo que se refiere a las sumas consultadas en el artículo 2.º para que la Corporación de Fomento de la Producción otorgue los préstamos individuales con los fines que allí se establecen, tampoco hay absolutamente nada concreto, tal como lo dice el Honorable colega. De ahí señor Presidente, que este proyecto en la práctica, por mucho que se lo quiera, vestir con otro ropaje a través de estos artículos, no es otra cosa que un proyecto de ayuda, de recursos y de privilegios extraordinarios en favor de una Compañía particular.

El señor JULIET (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Diputado Informante.

El señor CADEMARTORI. — Muchas gracias.

Señor Presidente, he pedido una intervención, para referirme a las palabras que ha expresado el Honorable señor Von Muhlenbrock. Quiero manifestar, con respecto a estos dos artículos que estamos debatiendo y que figuran en el primitivo proyecto de ley, que la verdad de las cosas es que no constituyen recursos concretos y reales que vayan verdaderamente a beneficiar en alguna forma a la provincia de Tarapacá. En primer lugar, el artículo 1.º consulta mil millones de pesos para obras públicas y viviendas populares. Estos fondos aparecen imputados al artículo 7.º de la Ley N° 13.305, que otorga facultades al Presidente de la República para contratar empréstitos. Sin embargo, no se tiene conocimiento, a ciencia cierta, por lo menos hasta la fecha en que la Comisión debata este problema, que se hayan dictado decretos que pongan a disposición de los Ministerios respectivos estas sumas que constituyen la parte gruesa del financiamiento de las obras públicas que se van a realizar durante el presente año. Ahora en lo que se refiere a las sumas consultadas en el artículo 2.º para que la Corporación de Fomento de la Producción otorgue los préstamos individuales con los fines que allí se establecen, tampoco hay absolutamente nada concreto, tal como lo dice el Honorable colega. De ahí señor Presidente, que este proyecto en la práctica, por mucho que se lo quiera, vestir con otro ropaje a través de estos artículos, no es otra cosa que un proyecto de ayuda, de recursos y de privilegios extraordinarios en favor de una Compañía particular.

El señor JULIET (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Diputado Informante.

El señor VON MUHLENBROCK. — En el artículo 5.º del proyecto aprobado por la Comisión de Minería e Industrias, se establece que se hará entrega inmediata, una vez publicada la presente ley, a la Sociedad "Soda Chilena", de la cantidad de trescientos millones de pesos consultados en el "ítem 17.01/07, letra d), Corporación de Fomento de la Producción N° 1.º", del Presupuesto General de la Nación, correspondiente al año 1959.

La Comisión de Hacienda aprobó el inciso primero de este artículo y aceptó una indicación por la cual se hace en el inciso segundo imperativa la obligación de la Corporación de Fomento de garantizar los créditos que solicite en el extranjero la Sociedad "Soda Chilena" para la adquisición de maquinaria hasta por la suma de diez millones de dólares. La Comisión de Hacienda autorizó la frase del inciso segundo por estimarla innecesaria.

La Comisión sostuvo un detenido debate sobre la conveniencia o inconveniencia de llevar adelante la instalación de la industria de soda en Iquique. El Ministro de Hacienda, señor Figueroa, expuso que el Supremo Gobierno está negociando un nuevo sistema de pagos para los créditos en dólares de esta industria, de modo que se pueda financiar.

Agregó el señor Figueroa que las condiciones financieras de la nación han variado y que ellas exigen plazos más largos en dólares. Un plazo de cinco años es muy breve y afectaría rudamente el desarrollo de la industria. Por este motivo, el Gobierno busca ahora negociar la inversión de catorce millones de dólares que costaría la industria, de manera que se entre a pagar cuando la industria esté instalada.

El señor GUERRA. — ¿Me permite una intervención, Honorable Diputado?

El señor VON MUHLENBROCK. — Con todo agrado, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Von Muhlenbrock, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, el Diputado Informante de la Comisión de Hacienda ha expresado que este proyecto está desfinanciado en mil millones de pesos...

Varlos señores DIPUTADOS. — Cinco mil millones de pesos!

El señor GUERRA. —...en cinco mil millones de pesos. Pero el señor Ministro de Hacienda nos dió la seguridad, en la Comisión de Minería e Industrias, de que este año se invertiría en obras públicas y en la construcción de viviendas populares en Iquique, la cantidad de mil millones de pesos, además de seiscientos millones de pesos para proseguir los trabajos de agua potable.

Quisiera que quedara categóricamente establecido si es efectivo que este proyecto está desfinanciado, o si se van a buscar los medios económicos, como lo expresó el señor Ministro de Hacienda en la Comisión de Minería e Industrias.

Primero. — Hasta junio de 1958, "S

ella significa un paso firme hacia adelante en la recuperación de la economía de la provincia de Tarapacá.

En efecto, señor Presidente, la instalación de "Soda Chilena" es un paso hacia adelante absolutamente práctico y real, tendiente a la diversificación industrial de esta provincia, para evitar de esta manera seguir viviendo eternamente sometidos a la esperanza, muchas veces fallida, de la prosperidad de la industria salitrera.

Por eso los Diputados de estos bancos decaemos que el señor Ministro de Hacienda, representante directo del Presidente de la República, lleve al Ejecutivo nuestro anhelo de la Honorable Corporación, expresado de manera concreta y categorica, en el sentido de que por ningún motivo, cualquiera que sean las circunstancias o ángulos desde donde se actúe en esta materia, se vuelva atrás en la realización de esta aspiración tan legítima de la población de la provincia de Tarapacá, especialmente de los departamentos de Iquique y Pisagua. Procediendo de este modo, el Gobierno estará cumpliendo con Tarapacá.

También quiero aprovechar la benevolencia del Honorable señor Von Mühlenbrock, para expresar algo que creo no debe silenciarse esta noche.

Así como los parlamentarios y los técnicos hemos estado permanentemente preocupados por el éxito de las gestiones para la instalación de esta planta de ceniza de soda, hay que destacar lo que el propio Honorable Diputado Informante hacia presente hace un instante, esto es, que uno de los pioneros de la instalación de esta planta en la ciudad de Iquique ha sido, precisamente, su gerente general, el señor Guido Vucetich, quien ha tratado con profunda sinceridad de obtener la materialización de este anhelo, lo que representa algo tan importante para el presente y porvenir de la provincia de Tarapacá.

El señor Guido Vucetich, como técnico en su materia, ha aportado un gran porcentaje de conocimientos, de franqueza y valor, dignos del mayor encomio y reconocimiento.

Ha trascendido la desagradable noticia de que esta sinceridad y dignidad profesional y patriótica del señor Vucetich le habría significado el alejamiento de sus cargos.

Frente a un hecho tan grave, y con toda la consideración y el respeto que nos merece el señor Ministro de Hacienda, le pedimos que nos informe concretamente si el Gobierno o altos funcionarios de la Corporación de Fomento de la Producción han cometido esta tremenda injusticia, la cual no podríamos perdonar nosotros ni, seguramente, toda la ciudadanía de la provincia de Tarapacá.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor VON MUHLENBROCK. — He concedido una interrupción al señor Ministro de Hacienda, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Von Mühlenbrock, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor FIGUEROA (Ministro Subrogante de Hacienda). — Señor Presidente, me sorprenden muchísimas las expresiones del Honorable Diputado que recién acaba de hacer uso de la palabra. Honorable señor Tamayo.

Quiero decir francamente que me sorprenden las afirmaciones del Honorable Diputado, pues no tengo conocimiento de que se haya destituido al señor Guido Vucetich de su cargo de gerente de "Soda Chilena". No se nada de eso. Lo digo con la mayor sinceridad y franqueza; no tengo la más mínima información acerca de este hecho que acaba de ser divulgado a la Honorable Cámara.

Por esta razón, deseo reiterar lo que expresa en nombre del Gobierno en las Comisiones de Minería e Industrias y de Hacienda de que el Gobierno tiene la determinación de llevar adelante este proyecto. Las observaciones que, en su oportunidad hace presente, se refieren exclusivamente — como lo expresa el Honorable Diputado Von Mühlenbrock — a la necesidad imprescindible de renegociar el financiamiento de esta industria, pues los términos en que está comprendido el acuerdo, representan cargas financieras insostenibles para una empresa que recién se trata de poner en marcha.

Como recordarán los Honorables Diputados, el período de construcción de esta planta sería de tres o cuatro años, según manifestó el señor Vucetich. Por otra parte, el financiamiento actualmente convenido impone pagos de un diez por ciento por orden de compra y de un diez por ciento por la recepción de la maquinaria, y el saldo en diez semestralidades, a contar de un año de la recepción. Se comprende, señor Presidente, que no hay ninguna industria que sea capaz de amortizar o de obtener una utilidad que le permita una amortización tan violenta de esta parte de su inversión en dólares, que, en este caso, es la inversión más alta.

En efecto, esta inversión en dólares alcanza, según el cálculo técnico, a siete millones doscientos cuarenta mil dólares, y la inversión en moneda corriente, al equivalente de cuatro millones ciento noventa mil dólares.

Por esta razón, parece que es absolutamente imprescindible llevar adelante la renegociación de estos créditos, porque de otra manera, la industria tendría que sobrelevar una carga financiera, como dije antes, que sería intolerable. En virtud de esa consideración expresa en esa oportunidad a las Honorables Comisiones, que se dejara a la Corporación de Fomento en la más amplia libertad para renegociar estos créditos y que no se avalaran en el proyecto tanto que hiciera necesario llegar a un acuerdo únicamente con la firma proveedora que actualmente se está considerando.

Eso es todo, señor Presidente, y muchas gracias.

El señor CADEMARTORI. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor JULIET (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Von Mühlenbrock, tiene la palabra el Honorable señor Cademartori.

El señor CADEMARTORI. — Me parece que los antecedentes que ha dado el Honorable señor Von Mühlenbrock, como Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, respecto a las consideraciones que tuvo esa Comisión para mantener el artículo que entrega, en forma inmediata, trescientos millones de pesos ya consultados en el Presupuesto, para iniciar la construcción de la planta de cenizas de soda, son bastante correctos.

Sin embargo, respecto al refinanciamiento que ha planteado el Ministro de Hacienda, quisiera decir algunas palabras.

El proyecto de la planta de cenizas de soda ha sido estudiado desde hace mucho tiempo. La Corporación de Fomento, como lo consta a mi Honorable colega señor Von Mühlenbrock y demás colegas parlamentarios que somos Consejeros de ella, en representación de la Honorable Cámara de Diputados y del Honorable Senado, no menos de cinco o seis veces en un plazo de dos años — por

no referirme a períodos anteriores en los cuales no participé en el Consejo de esa institución —, tuvo oportunidad de estudiar una y otra vez todos los aspectos técnicos, financieros y de otro orden del proyecto de la fábrica o empresa "Soda Chilena". Creo, señor Presidente, que las gestiones del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción no han sido erróneas en esta materia, porque el actual Presidente de la República le ha renovado su confianza a dos de esos señores Consejeros que, en el Gobierno anterior, se desempeñaron también como representantes del Primer Mandatario. Ellos, en todo instante, dieron sus votos y sus opiniones en favor de la instalación de la Sociedad "Soda Chilena", tal como está concebida en el proyecto. Me refiero a los señores Tobias Barros y Roberto Aldunate Leon, que, también en la actualidad, son representantes del Presidente de la República en dicho organismo.

Por eso estimo que, si estas condiciones no son las óptimas, no pueden ser consideradas como excepcionalmente graves.

Voy a dar algunos antecedentes que no fueron rectificados en la Comisión y, si estuviera equivocado, ruego a los señores Diputados y al señor Ministro de Hacienda que lo hagan ahora. Hace poco tiempo manifesté que la propia Corporación de Fomento de la Producción prestó su aval, su garantía, para los créditos contratados por la Fábrica de Cemento Bio Bio, de reciente formación, en Alemania, sobre bases muy similares, por no decir iguales — si la memoria no me falla — a las condiciones pactadas por la Sociedad "Soda Chilena". O sea, diez por ciento a la recepción de la orden de compra; diez por ciento a la recepción de la maquinaria y el saldo a un plazo de alrededor de cinco años.

De manera que yo estimo que no tiene mucho fundamento la objeción de que el financiamiento en este caso es demasiado gravoso. No obstante, considero que, si se pueden conseguir mejores condiciones, el Gobierno está en condiciones de aprovecharlas. Pero no podemos demorar más el despacho de un proyecto que ha sido profundamente estudiado y revisado por los técnicos de la Corporación de Fomento de la Producción, por expertos extranjeros traídos al país con tal objeto y por el Consejo de la Institución mencionada que lo aprobó, en forma unánime, en todas las oportunidades.

Por otra parte, estamos discutiendo un proyecto que se dice de rehabilitación de la zona norte. Hemos visto que las obras públicas y los préstamos de la Corporación de Fomento de la Producción no tienen un financiamiento real, y que el proyecto de contrato que otorga beneficios a la COSATAN no garantiza la mantención de las oficinas salitreras en trabajo. Por lo tanto, a corto plazo, se produciría una nueva cesantía.

A mi juicio, entonces, de todo el proyecto, lo único verdaderamente inmediato, concreto y práctico en favor de Iquique, es el artículo 5.0, por el cual se destina la suma de trescientos millones de pesos para iniciar la construcción de la fábrica de cenizas de soda.

Desde hace varios meses, está todo listo para que la empresa "Soda Chilena" empiece a hacer su instalación. Pero aquí hay razones de otro tipo, ya que hay otros intereses que se han estado moviendo permanentemente en contra de este proyecto.

En la Corporación de Fomento de la Producción hemos tenido conocimiento de que fabricantes norteamericanos habrían hecho presente su disconformidad con este proyecto, sobre todo porque la negociación técnica de la construcción, la asesoría de la instalación y la adquisición de maquinaria se está haciendo por intermedio de firmas europeas, italianas y alemanas, especialmente.

Hay intereses creados de parte de firmas importadoras y de empresas industriales químicas chilenas que no ven con buenos ojos que se establezca una industria estatal, que da de ser la base de la industria química en el país.

Esta es la verdad.

Por lo demás, dijo el señor Ministro en la Comisión de Hacienda — aunque no lo ha repetido aquí en la Sala — que este proyecto merecía su objeción, porque consideraba que se ocuparía poca mano de obra en su aplicación. Esa es, señor Presidente, una objeción de fondo, que no se relaciona con el financiamiento, pero se refiere a la importancia del proyecto. Sin embargo, creo que no se puede mantener esa objeción por cuanto se ha demostrado ante la Comisión que la ocupación de personal para la instalación y funcionamiento de la industria es un factor importante. Desde luego, la construcción e instalación de la industria ocupará alrededor de 700 hombres, lo que representa una cifra considerable en una ciudad de poco movimiento como es Iquique.

Además, hay que tomar en cuenta otras actividades anexas y las posibles exportaciones de sales que están involucradas en el proyecto y que significan un aumento considerable de mano de obra. Por eso, desde el punto de vista de la mano de obra, creo que este proyecto de ley resultaría ventajoso para Iquique y así lo han comprendido los habitantes de la ciudad. Las organizaciones gremiales y otras agrupaciones de Iquique han enviado reiterados telegramas a los diputados de la zona, pidiendo que se haga lo posible por aprobar cuanto antes este proyecto para que pueda instalarse la planta de cenizas de soda.

Aquí tengo un telegrama en el que se expresa:

"En representación actividades económicas rogamos aprobar artículo quinto refiere se instalación fábrica cenizas soda Iquique objeto asegurar fuente permanente de trabajo evitando despoblación ante incierto porvenir zona".

Directorio Camara Comercio Industrias Iquique".

El Centro para el Progreso de Iquique mandó otro telegrama y así, sucesivamente, otras agrupaciones han enviado su opinión sobre esta materia.

En cuanto a que esta fábrica no rendiría utilidades suficientes, creo que no hay ningún Honorable colega que formule tal argumento tratándose de una industria nueva en formación.

Porque, pregunto ¿acaso no deja pérdidas la industria azucarera IANSA? ¿No sabemos todos que no ha tenido utilidades?

Pero nadie puede decir, por esa razón, que no ha sido conveniente la construcción de las plantas elaboradoras de azúcar en Llanquihue, Los Angeles o Linares.

Hay algún Honorable colega que diga que no ha sido conveniente la construcción de la planta hidroeléctrica que ha levantado la Empresa Nacional de Electricidad, en cir-

cunstancias que dejan una utilidad muy baja? Nadie podría discutirlo.

Por lo demás, en cuanto a las posibles utilidades, todo depende del mercado, y cualquiera proyección que hagamos ahora quedará indudablemente corta, si consideramos que el abastecimiento interno de una materia prima, como la que va a producir la industria en análisis, siempre crea nuevos mercados. Esto se puede comprobar con la experiencia que tenemos en la energía eléctrica y en el acero. Los cálculos que se hicieron sobre el mercado del acero en el país, resultaron chicos, porque disponiendo de la materia prima aquí en el país se ampliaron considerablemente, creándose nuevas industrias.

Para terminar, señor Presidente, los cambios del consumo de energía eléctrica también han quedado cortos en todo momento. De ahí que no nos debe producir alarma, la instalación urgente de esta planta.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable Cámara, diferentes Comités me han hecho saber el deseo de suspender la sesión citada para el jueves 2 del presente, de 0.15 a 4 horas. Con tal motivo, me permito proponer su suspensión, prorrogando la presencia hasta el término del informe del Honorable señor Von Mühlenbrock, que se hará de treinta minutos más, aproximadamente.

El señor VON MUHLENBROCK. — Tengo por lo menos para una hora y media más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Entonces, retiro la proposición de prórroga.

Si le parece a la Honorable Cámara, se suspenderá la sesión citada para el jueves 2 del presente, de 0.15 a 4 horas. La Mesa, dentro de sus facultades privativas, convocaría a sesiones a personas mañanas jueves, de 10 a 13 horas, y de 15 a 19 horas.

El señor ACEVEDO. — No, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — No hay acuerdo.

Puede continuar el Honorable señor Von Mühlenbrock.

El señor VON MUHLENBROCK. — Señor Presidente, concurro totalmente con lo manifestado por el Honorable señor Cademartori, en el sentido de que toda la efectividad e importancia de este proyecto de ley, con excepción del financiamiento de la COSATAN, radica en su artículo quinto, que establece en forma imperativa la entrega inmediata a Soda-Chile de los trescientos millones de pesos consultados en el presupuesto del ejercicio financiero del presente año, y que la Comisión de Hacienda modificó en el sentido de hacer imperativo y no facultativo el aval de la Corporación de Fomento de la Producción para los créditos que constituye "Soda-Chile" hasta la suma de diez millones de dólares.

Vuestra Comisión de Hacienda considera que el porvenir de la provincia de Tarapacá encuentra en la industria de la soda su más importante salvaguardia, y la aprobación de esta iniciativa llevará fe y confianza a una provincia tan rudamente castigada y que a Chile le interesa proteger a toda costa.

Para aclarar algunas interrogantes y dar a conocer exactamente lo que es la industria de la soda, he pedido algunos antecedentes a técnicos en la materia, a fin de disipar dudas, ideas exageradas y comentarios interesados que, por desgracia, se han hecho circular. Voy a dar lectura a un resumen sobre cuotas, financiamiento y observaciones generales de esta gran industria, destinada a consolidar el desarrollo de la zona norte, poniendo término, en definitiva, a la inseguridad que en ella reina.

Uso de las cenizas de soda. — Su empleo en los jabones, limpiadores de vidrios, productos...

El señor JULIET (Presidente). — Permitame, señor Diputado.

Ha llegado la hora.

Se levanta la sesión.

— Se levanta la sesión a las 24 horas

CRISOLOGO VENEGAS SALAS

Jefe de la Redacción de Sesiones

SESION 16a. ORDINARIA. EN JUEVES

2 DE JULIO DE 1959

(De 0.30 a 1.20 hora)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET

(Versión Oficial)

#### V. — TEXTO DEL DEBATE.

— Se abrió la sesión a la 0 hora y 30 minutos.

El señor JULIET (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

1. — AUTORIZACION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA CELEBRAR CONTRATO CON LA COMPAÑIA SALITRERA TARAPACA Y ANTOFAGASTA, Y ADOPCIÓN DE DIFERENTES MEDIDAS PARA DIVERSIFICAR LA PRODUCCION EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.

El señor JULIET (Presidente). — Correspondió continuar el estudio del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que autoriza al Presidente de la República para celebrar un contrato con la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, en los términos establecidos en la iniciativa legal, y consulta diferentes medidas tendientes a diversificar la producción en la provincia de Tarapacá.

Estaba con la palabra el Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, Honorable señor Von Mühlenbrock.

Puede continuar, Señor.

El señor VON MUHLENBROCK. — Señor Presidente, dare lectura a un breve resumen de lo que es la industria de cenizas de soda.

PLANTA DE ALCALIS SODICOS

Usos de los Alcalis Sodicos

Ceniza de soda. — Jabones y limpiadores, vidrios, productos químicos, tales como: siliconas, cromatos y bicromatos, fosfatos, sulfatos, xantatos de sodio, etcétera.

Lavado de lana, corta de yodo, curtiembres, tratamiento de agua, esmaltes, colorantes, etcétera.

Soda cáustica. — Jabones y detergentes, rayón, viscosa y papel celofán, lavado de botellas, productos químicos, tratamiento de minerales, textiles, etcétera.

Bicarbonato de sodio. — Neutralizador químico, industria farmacéutica, polvos de hor-

near, industria de la goma, cosméticos, curtidura al cromo, etcétera.

Producción anual. — La planta tendrá capacidad para fabricar anualmente:

31.500 toneladas ceniza de soda.

21.000 toneladas soda cáustica.

2.450 toneladas bicarbonato de sodio.



## Walter Müller asumió representación de Chile ante la OEA

WASHINGTON, 7.—(UPI)— Walter Müller, Embajador de los Estados Unidos, ha asumido la representación de su país en el Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El Embajador Müller pasó a ocupar su puesto en el Consejo por vez primera el lunes por la tarde, durante la sesión especial convocada a petición de la República Dominicana de una reunión de consulta sobre el presunto complot de Venezuela y Cuba contra el Gobierno de Trujillo.

El Presidente del Consejo, Gonzalo Escudero (representante de Ecuador), dio la bienvenida al Embajador Müller y habló de la personalidad y las actividades del nuevo miembro del Consejo en el servicio público y los negocios. Una de las presentes funciones del Embajador Müller, además, es las relaciones con su cónsul en Venezuela, conciencia las labores de la comisión interina de las Naciones Unidas para la coordinación de acuerdos internacionales sobre productos básicos de la cual es miembro.

El Embajador chileno dijo que su nombramiento en la OEA es "un alto honor", y declaró que Chile considera que éste es un momento propicio para reafirmar su fe en dicho organismo regional y en sus objetivos de paz.

Chile había estado representado en el Consejo por un representante interino el Ministro-Consejero Alberto Diaz Alemany.

## Los terroristas negros del Camerún asesinaron a dos nuevos colonos

YAOUNDE, CAMERUN FRANCES, 7.—(UPI)— Los colonos franceses se asustaron con desconfianza por las calles de esta ciudad en las que la policía de choque se ha puesto de guardia en los puntos estratégicos para aplastar cualquier nuevo ataque terrorista.

En las últimas 48 horas dos colonos más fueron muertos por bandas de africanos armados con machetes, lo que lleva el saldo de muertos a cuatro y a 20 el de heridos, en la campaña de sabotaje y terrorismo que se ha extendido en los últimos diez días por este territorio africano.

Se sospecha que los ataques fueron realizados por miembros de la Unión del Pueblo de Camerún—que se afirma está infiltrada de comunistas—, partido que exige la independencia inmediata del Camerún.

Francia anunció que renunciará a la tutela de las Naciones Unidas el primero de enero de 1960.

## MANIOBRAS SOVIETICAS EN UCRANIA DISIMULAN ACCION POLICIAL DE GRAN ENVERGADURA

VIENNA, 7.—(UPI)— Tropas soviéticas han iniciado una serie de maniobras en las regiones Carpato-Ucraniana, y en el Este de Checoslovaquia, para disimular una acción policial de mayores proporciones contra el movimiento anticomunista clandestino de Ucrania, según revelaron hoy aquí fuientes fidedignas.

Citando noticias recibidas de Checoslovaquia oriental, los informantes dijeron que las maniobras comenzaron el pasado 29 de junio, en el sector general de las ciudades checas de Lvov y Chustch.

### MINUCIOSOS REGISTROS

Los rusos están utilizando fuerzas de infantería y paracaidistas, cuya misión consiste en registrar minuciosamente las vastas regiones montañosas del sector en busca de francotiradores anticomunistas que desde hace varias días han mostrado gran actividad.

Otras informaciones llegadas a Viena, dicen que durante los últimos días el Gobierno de Praga, ha prohibido a los civiles y diplomáticos extranjeros

### Juan XXIII, pasará sus vacaciones en Roma, pero con aire acondicionado

CIUDAD DEL VATICANO, 7.—(UPI)— El Papa Juan XXIII se niega a aceptar el consejo de su corte de comenzar sus vacaciones en la Villa del Castel Gandolfo se informó hoy en círculos de la Iglesia.

En lugar de ello, el Sumo Pontífice ha ordenado la instalación de aparatos de aire acondicionado en sus habitaciones del Vaticano.

En círculos del Vaticano se empieza a mostrar cierta preocupación de que el Papa esté trabajando demasiado y deba tomar un descanso. Robusto como es el Santo Padre, ha cumplido un horario de trabajo de gran intensidad en los primeros ocho meses de su reinado.

Aunque pesa aún alrededor de 90 kilogramos, se dice que ha perdido unos seis kilogramos de peso por lo menos desde que fue elegido para la silla de San Pedro por el Sagrado Colegio de Cardenales en el concilio del mes de octubre último.

Miembros de la Corte Papal que han estado exhortando al Sumo Pontífice a que comience sus vacaciones se sienten desilusionados al descubrir que el Santo Padre ha ordenado la colocación de los aparatos de aire acondicionado para sus habitaciones del Vaticano.

La reunión de hoy aquí tiene el propósito de poner de relieve que los otros doce países miembros de la organización en unión de Francia, tienen igualdad de derechos con ésta dentro de la entidad.

## La Mancomunidad Francesa sesiona en el África

TANANARIVE (MADAGASCAR), 7.—(UPI)— El Presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle, abrió hoy formalmente la primera sesión del Consejo de la Mancomunidad Francesa de Naciones que se celebra fuera de París. Ha habido otras reuniones, comenzando por la de constitución de la Mancomunidad.

La reunión de hoy aquí tiene el propósito de poner de relieve que los otros doce países miembros de la organización en unión de Francia, tienen igualdad de derechos con ésta dentro de la entidad.

## CAMARA DE...

(De la página 13)

Muebles y útiles generales ..... 6.000—  
Planta de fuerza (350 HP) ..... 32.000—  
Instalaciones industriales, luz, agua, etcétera ..... 16.000— US\$ 565.000 14.000— US\$ 370.000

### INVERSIÓN TRANSPORTE FERROVIARIO

Construcción ramal ferroviario ..... 5 locomotoras Diesel eléctricas ..... 42 carros nacionales ..... 625.000—

### INVERSIÓN EMBARQUE MECANIZADO

500 metros desvío ferroviario ..... Burón de descarga de carros para 300 toneladas ..... Correas acopiadoras de 100 toneladas por hora ..... Galpon de almacenamiento ..... Correa cargadora de 400 toneladas por hora ..... Dispositivo extractor de fino ..... Instalación y montaje ..... Imprevistos 5% ..... Inversión total ..... Consultado en la planta de Alcalis Sódicos

### Aumento de la inversión

### 3.— CARACTERISTICAS FINANCIERAS

Los costos de producción por toneladas de los de muelle, atraque de barcos y otros insumos, utilizando el muelle mecanizado de sal, están incluidos los gastos de transporte hasta bodega-barco, pero sin considerar los gastos herentes al flete marítimo son los siguientes:

Exportando Exportando  
250.000 tons. 500.000 tons.  
al año al año  
USS USS

1.—Suelos y salarios del personal de la mina	0.18	0.16
2.—Combustible de la maquinaria minera	0.05	0.05
3.—Explosivos para la explotación de la mina	0.04	0.04
4.—Acerde de perforación	0.01	0.01
5.—Materiales, varios en la explotación de la mina	0.015	0.015
6.—Gastos generales en la mina, 5% de los ítems anteriores	0.015	0.015
7.—Conservación maquinaria e instalación en la mina	0.15	0.14
8.—Amortización de la maquinaria minera	0.13	0.12
9.—Imprevistos no consultados en la explotación minera	0.03	0.03
10.—Compra de pertenencias	0.001	0.005
11.—Construcción ferrocarril	0.04	0.02
12.—Apertura de faenas minera	0.05	0.03
13.—Amortización equipo ferroviario	0.11	0.10
14.—Transporte ferroviario	1.30	1.30
15.—Descarga y acojo en puerto de Iquique	0.04	0.025
16.—Regalía de la COSATAN por embarque mecanizado	0.10	0.085
17.—Imprevistos generales no consultados, 5% de todos los ítems anteriores	0.11	0.10
TOTAL USS	2.38	2.25

Los precios de venta de la sal en el mercado internacional son variables, porque el producto es de muy bajo valor intrínseco y lo afecta en forma fundamental en sus costos".

El señor VON MUHLENBROCK.— El informe del señor Vucetich dice así:

"La planta de alcalis sódico tiene un consumo de ciento siete mil toneladas de sal al año que se consulta extraída del Salar Grande de la provincia de Tarapacá. El equipo de extracción y transporte de esta materia prima a la planta está consultado en el proyecto de instalación de la planta de alcalis sódicos e implica una inversión de cuatrocientos mil dólares y 457 millones de pesos.

El Japón ha estado siempre interesado en importar sal desde el Salar Grande, dado que este país tiene un consumo de dos millones de toneladas de sal industrial y de un millón de toneladas de sal para uso doméstico que logra satisfacer en su mayor parte, con la producción interna.

El Japón importa materia prima desde Estados Unidos, México, China Roja, Thailandia, Hong-Kong, India, Pakistán, Aden, Sudán, Yemen, Massaua, Egipto, y Túnez con precios que fluctúan entre diez dólares, que se paga a Estados Unidos a 8.20 dólares que le paga a Thailandia, en función de la pureza de la sal puesta en muelle de puerto Japón.

Dada la alta pureza de la sal chilena, es posible que el Japón pague diez dólares la tonelada, ya que el producto chileno es químicamente puro y no necesita ser tratado.

Diferentes empresas japonesas están interesadas en la operación de importación de sal, principalmente el grupo Marubeni, Límitada, Compañía Limitada, Mitsubishi Shōji Kaihatsu Limitada y SOGEKO, que representa otro consorcio japonés.

Para normalizar la exportación de sal de Chile al Japón es necesario enviarla molida con malla máxima de 1" y malla mínima 18 y 14 de pulgada.

El producto bajo 18" tiene que ser consu-



"LA NACION". — MIERCOLES 8 DE JULIO DE 1959

## Reunión de Cancilleres Americanos parece destinada a quedar en proyecto

Cuba, Venezuela y Colombia ya la rechazaron oficialmente en el resto de los países americanos "hay poco entusiasmo".

WASHINGTON, 7.—(UPI)— Cuba y Venezuela dejaron hoy sentado que se opondrán a la celebración de una conferencia de los cancilleres americanos antes de que el Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA) haya resuelto sobre las acusaciones de agresión formuladas por la República Dominicana.

Los representantes de los Gobiernos de Cuba y La Habana explicaron su actitud al presidente del Consejo de la OEA, Gonzalo Escudero, del Ecuador, durante una conferencia de dos horas de duración celebrada en los

últimos días.

De inmediato, el Consejo no atendió la demanda hecha el viernes pasado por el Gobierno de ciudad Trujillo pidiendo una urgente acción por parte de la OEA para impedir la pretensión de amenaza de una invasión por parte de la República Dominicana.

Los Estados Unidos, por su parte, apoyaron la propuesta de la República Dominicana de que se reúna una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

Los Estados Unidos y muchos delegados latinoamericanos abrieron la posibilidad de poder sostener la postura dominicana mediante el expediente de convocar una conferencia de los países americanos para discutir las acusaciones de agresión formuladas por los Gobiernos de Venezuela y Cuba.

## Onda de calor azota a Europa

En Alemania disminuyen las reservas de agua y aumenta el consumo de cerveza

LONDRES, 7 (UPI).— (Por George Chandler).— En toda Europa siguió hoy la onda de calor, con temperaturas que en muchas partes pasaron de los 26 grados centígrados y en algunas de los 37.

Los servicios meteorológicos no han pronosticado alivio. Aún en Francia, donde anoche las temperaturas bajaron brevemente, en algunas partes a 8,8 grados, la onda de calor sigue hoy con la consiguiente preocupación para los agricultores.

La situación país por país es la siguiente:

Gran Bretaña: temperaturas de casi 27 grados, después de haber refrescado algo ayer. Los agricultores informan que las siembras maduran rápidamente, especialmente, en Francia, temperaturas entre 23 y 26 grados, no tan calurosas como los días anteriores. Anoche,

Portugal, temperaturas por sobre 32 grados antes del mediodía, pero no se espera que lleguen como ayer a los 69 grados al sol que se registraron en Entroncamento. Anoche fue tan caluroso como en el día y las calles de Lisboa estuvieron llenas hasta muy pasado la medianoche.

España, siguen las altas temperaturas en una de las peores olladas de calor de España. El día está viviendo prácticamente de noche, con los cafés llenos hasta las tres o cuatro de la madrugada. La mayoría de las oficinas abren muy temprano para la mañana y cierran igualmente temprano, alrededor de las dos o tres de la tarde; Madrid registró 36 grados al mediodía.

Alemania, las autoridades informaron que disminuyeron las reservas de agua y que aumentó el consumo de cerveza. Las temperaturas se mantienen alrededor de los 32 grados. Ha habido algunos incendios en las secas regiones del norte. Los ríos Aler y Weser siguen cerrados a la navegación debido al bajo nivel de sus aguas.

Austria, disfruta del tiempo más agradable de Europa, con algunos nublados.

Suiza, caluroso, húmedo y con bajas temperaturas por sobre los 26 1/2 grados.

Italia, algunas lluvias en las montañas del noreste, pero en Roma la temperatura al mediodía era de sobre 32 grados.



MIAMI, 7 (UPI).— El Comisario General de Cuba, Alonso Hidalgo, fue llevado anoche en avión para La Habana, junto con otros funcionarios cubanos.

Hidalgo estaba citado ante un tribunal para el miércoles, a fin

de responder a los cargos de

asistir al desorden durante los

incidentes ocurridos el sábado

en la noche entre grupos cu

bancos rivales.

El jefe de la policía de Miami, Walter E. Headly, presentó un informe de quince páginas en el que se dice que los actos de Hidalgo convirtieron un pe

quido desorden callejero en una batalla campal.

El informe, firmado por más de una docena de funcionarios de policía, indica que Hidalgo encabezó personalmente un

grupo contra otro de cubanos contrarios a Fidel Castro. El

chocó que produjo frente a la

casas del ex senador cubano

Roberto Mafler.

Durante el desorden, Hidalgo fue golpeado.

La policía dijo que el inci

dente inicial, que afirman se

limitó a un pequeño altercado

entre grupos partidarios y con

tra el Primer Ministro cu

ndo había sido dominado cuan

do Hidalgo detuvo su automó

vil en una esquina de mucha

tránsito y dio gritos de aliento

al grupo castrista.

En el Brasil buscan a

hombres misteriosos

Menados en submarino

SACH, 7 (UPI).— Los fuerzas brasileñas de seguridad, buscan a varios hombres que podrían haber desembarcado en territorio del Brasil, de un submarino no identificado que la semana pasada ha visto frente a la costa brasilera.

La policía informó anoche que recogió un bote salvavidas de goma que podría haber pertenecido al submarino.

Los informantes no dijeron específicamente que esos dos ciudadanos argentinos hubiesen sido excomulgados.

Finalmente, declararon los in

formantes que el dueño de la

legislación eclesiástica era pena

do por tratar de un delito, ya

que iba contra el derecho natu

ral y contra la prohibición de

matar o herir a otra persona, o

contra la prohibición de exponer

la propia vida a algún grave peligro.

Sólo en los casos de perso

nes importantes, tales como el

del ex dictador argentino Juan

Domínguez Perón, la Iglesia ex

presó oficialmente, de ordinario,

por intermedio del diario "Osser

vatore Romano", que la perso

na se conjectura que podría ha

ber sido ruso.

El Gobierno brasileño, ha pre

guntado a todas las naciones

que el alguno de sus subm

arinos pudiera haberse hallado

en esa oportunidad en la zona

menionada.

## Nuevo Ministro de Economía argentino pidió "apretar los dientes" este invierno

Alvaro Alsogaray, dirigiéndose al país por radio y TV, pidió "echar mano de los últimos recursos" durante los próximos meses. Y agregó: "Para octubre habremos pasado lo peor"

BUENOS AIRES, 7 (UPI).— El nuevo Ministro de Economía e Interino de Trabajo, Alvaro Alsogaray, prometió un "sensacional" paso adelante en la situación económica del país hacia octubre próximo si todos los argentinos aprietan los dientes" para pasar el invierno.

Alvarez anoché en la primera de las charlas regulares por radio y televisión, que prometió para todos los lunes, el Ministro exhortó a los argentinos a aceptar graves penurias en los próximos meses, aún "echando mano a los últimos recursos", con la seguridad de que, una

vez superada las dificultades, se iniciará una fase de amplio desarrollo económico.

Alsogaray expuso las bases de su política de precios y salarios, expresando su categoría oposición al establecimiento de controles artificiales para los primeros y los aumentos "masivos" de los segundos.

Este último tuvo por objeto tranquilizar a industriales y comerciantes. Los rumores de que habría aumentos de salarios y sueldos en gran escala, habían deprimido las actividades en los últimos días.

Alsogaray admitió que, desde que el programa de "autarquía económica" fue iniciado en enero último, se había registrado un aumento incontrolable del costo de la vida, pero dio seguridad cuando sea en calidad de simple espectador.

Se reiteraron en esas esferas los reglamentos de la Iglesia, respecto del duelo, en respuesta a una petición de instrucciones a propósito del duelo librado en Argentina entre el contralmirante Isaac Rojas y el parlamentario Roberto Gagliano.

Los informantes no dijeron específicamente que esos dos ciudadanos argentinos hubiesen sido excomulgados.

Finalmente, declararon los in

formantes que el dueño de la

legislación eclesiástica era pena

do por tratar de un delito, ya

que iba contra el derecho natu

ral y contra la prohibición de

matar o herir a otra persona, o

contra la prohibición de exponer

la propia vida a algún grave peligro.

Sólo en los casos de perso

nes importantes, tales como el

del ex dictador argentino Juan

Domínguez Perón, la Iglesia ex

presó oficialmente, de ordinario,

por intermedio del diario "Osser

vatore Romano", que la perso

na se conjectura que podría ha

ber sido ruso.

El Gobierno brasileño, ha pre

guntado a todas las naciones

que el alguno de sus subm

arinos pudiera haberse hallado

en esa oportunidad en la zona

menionada.

## Maniobras con cien buques hace

### China Comunista frente a Quemoy

TAIPEI, Formosa, 7 (UPI).— Los comunistas chinos, según se informó hoy, han estado realizando maniobras anfibias frente a las islas de Quemoy, y China Nacionalista ordenó a sus patrullas navales que intensifiquen su actividad en el Estrecho de Formosa.

El periódico independiente "United Daily" dice que los comunistas realizaron la semana pasada dos maniobras cerca de Quemoy, en las que participaron casi 100 buques de guerra.

El Almirante Ni Yue-si, Comandante de la Marina Nacionalista, declaró a los periodistas que dio orden a sus buques de guerra de que aumenten sus actividades de patrulla para impedir un ataque por sorpresa.

No llamó a sus fuerzas a alerta el domingo después de un combate aéreo en el que cuatro aviones, nacionalistas derribaron a cinco de 12 aviones "Mig" atacantes.

RECONOCIMIENTO PARCIAL

TOKIO, 7 (UPI).— China Comunista admitió que uno de sus aviones "Mig" a reacción cayó al mar el domingo, pero agregó que las afirmaciones nacionalistas de que sus aviones derribaron a cinco aparatos comunistas, "son pura invención".

Radio Pekín dijo que un Mig "cayó al mar debido a que realizó una picada demasiado violenta a gran velocidad".

La marina brasileña hizo saber que había avistado el sub

marino el martes último, y que

llegó a la caza, pero no pu

dieron aclaración. No se conoce la nacionalidad del submarino pe

ni se conjetura que podría ha

ber sido ruso.

El Gobierno brasileño, ha pre

guntado a todas las naciones

que el alguno de sus subm

arinos pudiera haberse hallado

en esa oportunidad en la zona

menionada.

escuche a

## Claudio Arrau

hoy Miércoles 8 - Viernes 10

a las 19.00 horas por

CB-76 Radios

La Cooperativa Vitalicia

y su Cadena Chilena de Emisoras

• Sábado 11 a las 16.00 horas por

CB-106 Radio

Soc. Nac. de Minería

Cortesía de  
BRADEN COPPER  
COMPANY  
MINERAL "EL TENIENTE"

## Gran Bretaña cree que los soviéticos desarmarán su "bomba de tiempo" en Berlín

Harold Macmillan se refirió ayer a la conferencia en la cumbre como si ésta fuera inevitable. Existe optimismo por eventual acuerdo de los Cancilleres, que se reúnen nuevamente el lunes

LONDRES, 7. (UPI).— Círculos responsables del Gobierno británico, predijeron hoy que la "bomba de tiempo" soviética en Berlín será calladamente desarmada y enterrada a fines de este mes, con lo que se hará casi segura una conferencia de jefes de Gobierno a fines de agosto o principios de septiembre.

Macmillan declaró recientemente que lo que esperaba no era una sola conferencia de jefes de Gobierno, sino toda una serie de reuniones de ese tipo antes que se puedan resolver todos los problemas de la guerra fría.

Los Ministros de Relaciones Exteriores de los Grandes reanudarán su Conferencia de Ginebra el próximo lunes, después de un receso de tres semanas, y existe una creciente confianza en que en ella se llegará a un acuerdo, aunque sea tímido, que disipará, al menos, por el momento, el peligro de una guerra por la cuestión de Berlín.

Occidente en Berlín no excede de 11.000 hombres, y sin duda serían reducidos a siete o ocho mil hombres, aunque no al nivel puramente "símbólico" exigido por los rusos.

S.O.— La propaganda y las actividades "subversivas" terminarán en ambos sectores de Berlín.

6.0.— Occidente se comprometió a no enviar cohetes o armas nucleares a Berlín occidental si los rusos prometen no enviarlos a Berlín oriental.

## Seminario de cooperativas pesqueras fue inaugurado ayer en Valparaíso

Está destinado a dar un poderoso impulso a las actividades pesqueras del país, para un mejor aprovechamiento del trabajo y de los productos del mar. — "El Gobierno prestará su mejor apoyo para estimular y proteger las actividades pesqueras", dijo el Director de Pesca y Caza, Sr. Moisés Hernández. — Delegados de todas las cooperativas pesqueras del país concurren al Seminario

VALPARAISO. — El Primer Seminario Nacional sobre Cooperativismo Pesquero fue inaugurado a las 10 horas de la mañana de ayer en la Caleta Portales de Valparaíso, con una numerosa concurrencia de los pescadores profesionales de las regiones coletas de la provincia y representantes de las Cooperativas pesqueras existentes en todo el país. Este Seminario, que constituye

un poderoso impulso al desarrollo de la industria pesquera en el país, se prolongará hasta el próximo sábado 11, en que será clausurado, realizándose en su cierre una reunión pertinente en la mejor aplicación de los métodos modernos que, mediante la mayor operación de las cooperativas pesqueras, produzcan una mayor pro-

ducción y un mejor aprovechamiento de los productos del mar.

Ha sido convocado este Seminario, como lo ha informado por la Sección Cooperativismo Pesquero del Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura, contando con la Asociación Técnica de la FAO que ha destacado para este objeto su experto en Angel Fernández.

EL ACTO INAUGURAL

En el acto inaugural del Seminario de Cooperativismo Pesquero, habló el Director del Departamento de Pesca y Caza, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importante vitalidad que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del Seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El Presidente Jucelino Kubitschek ha sido considerado en círculos de este puerto como una prueba más de desarrollar la conocida operación Panamericana a través de Latinoamérica.

El costo de los jeepas, marca Willys, para construcción nacional, ha sido estimado aproximadamente en 31 mil dólares.

El diplomático brasileño dio a conocer hoy al jefe naval el contenido de un cable urgente que recibió de parte del Jefe de la Casa Militar del Gobierno del Brasil, general Nelson De Melo, en el que confirma oficialmente la donación.

El anuncio al almirante Cubillos lo cumplió el Ministro De Mendoza en una ceremonia realizada en la sede del Comandado General del Brasil en Valparaíso, al que concurren destacadas personalidades del Comité Organizador.

PROYECCIONES INMEDIATAS DEL SEMINARIO

"La organización de los pescadores profesionales en cooperativas", — expresó la prensa el señor Moisés Hernández —, le dará la oportunidad de obtener las facilidades que se pueden obtener mediante la Personería Jurídica, que se traducirá en este caso, en créditos para mejorar los implementos de trabajo que permitan ampliar y aprovechar al máximo la producción.

Dentro de las proyecciones inmediatas se deberán tomar en cuenta la dotación de trigoferos y la elaboración de conservas de pescados marinados, la modernización del instrumental de pesca, llegándose a reemplazar los débiles bongos que actualmente utilizan los pescadores por goletas que permitan un mayor rendimiento y mejores condiciones de trabajo.

El Gobierno, terminó manifestando el señor Moisés Hernández, tiene el propósito decidido de estimular por todos sus medios y proteger las actividades de los trabajadores pesqueros, dotándolos de puestos adecuados canales de distribución de los productos, y dando la oportunidad de realizar una serie de investigaciones sobre el mar, para el mejor aprovechamiento del trabajo y de las riquezas del océano".

### Donación de Brasil de seis Jeeps

a la Armada, comunican oficialmente

VALPARAISO. — (Correspondiente) — La donación de seis jeepas por parte del Gobierno de Brasil a la Armada Nacional fue comunicada oficialmente hoy al Director de los

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN

SAV: SAN VICENTE, de Iquique.

GULF SHIPPER, de Nueva Or- leans.

M A F A S A: KOEHL, del sur.

SALEN:

H V: TARAPACÁ, para Iquique.

M A F A S A: SAN VICENTE, para Iquique.

GLORIA, para Iquique.

FINA, para Arica.

GULF SHIPPER, para Nueva Or- leans.

RAUL, para Coronel.

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

### DIRECCION DE VIALIDAD

Se solicitan propuestas públicas para ejecutar la pavimentación del camino RESEBALON, kilómetros 0.000 al 0.490, las que se abrirán el día 23 de julio de 1959, a las 12 horas. Se podrán presentar los contratistas inscritos en las categorías "A" y "B".

Bases y antecedentes, consultar en la Secretaría de la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Los documentos anexos se recibirán hasta el día 16 de julio de 1959.

### Dirección de Pavimentación Urbana

SOLICITANSE PROPUESTAS PÚBLICAS para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado, en AVENIDA VICUNA MACKENNA, de la comuna de MELIPILLA, con un presupuesto oficial de \$ 13.208.251.

APERTURA: Alcaldía de Melipilla, el martes 21 de julio de 1959, a las 11.30 horas. CATEGORÍA: Primera, se gunda o tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago.



FERROCARRILES DEL ESTADO  
Dep. de Materiales y Almacenes

### PROPUESTAS PÚBLICAS

Para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán a las 16 horas en punto, de los días que se indican en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Alameda.

EL VIERNES 31 DE JULIO DE 1959 GRUPO N.º 34  
"RIELES Y ACCESORIOS".

5.000 Ton. METRICAS RIELES SECCION 100 RA. CON SUS ECLISAS Y ANTIDESLIZADORES.

EL VIERNES 21 DE AGOSTO DE 1959 GRUPO N.º 16  
"ARTICULOS DE MERCERIA".

Diversas partidas de bisagras, broches, candados, chapas, escobillas de acero, esmeriles varios, piedras esmeriles, lienza de algodón, lila, mangos, etc.

Bases y antecedentes, en el Departamento de Materiales y Almacenes, todos los días hábiles, de 15 a 18 horas, excepto sábados, que se atenderá de 10 a 12 horas.

El Jefe del Depto. de Materiales y Almacenes.

### CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PÚBLICAS POBLACION "LOS LIMONARES", DE VINA DEL MAR

Solicitanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "LOS LIMONARES", de Vina del Mar, compuesta de 4 bloques de colectivos con 100 viviendas, y la continuación de 5 bloques, con 120 viviendas, lo que hace un total de 220 viviendas.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en el Registro Especial confeccionado por este organismo para la construcción de la mencionada población y que hayan sido informados al respecto.

Las propuestas se abrirán el día 17 de julio, a las 11 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, especificaciones y demás antecedentes, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Norte, de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar desde el 26 del presente.

Se hace presente a los señores contratistas que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos, hasta las 12.30 horas del día 9 de julio.

Santiago, junio de 1959.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



### ACTO INAUGURAL DEL PRIMER SEMINARIO NACIONAL DE COOPERATIVAS PESQUERAS

En el salón de actos del gremio de pescadores de Caleta Portales, de Valparaíso, fue inaugurado en la mañana de ayer el Primer Seminario Nacional de Cooperativas Pesqueras, destinado a dar un impulso decisivo a las actividades de la pesquería. En el grabado aparece el director del acto inaugural, presidida por el Director de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura, señor Moisés Hernández.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del acto, señor Angel Fernández, es experto de la FAO, y el director del seminario, señor Moisés Hernández, quien dio la bienvenida a los delegados concurrentes, refiriéndose a la importancia vital que en la economía moderna tiene el cooperativismo, haciendo votos por el mejor éxito de los trabajos del seminario que se traducirán en un positivo progreso para las actividades pesqueras del país.

El director del act



## ANTES Y DESPUES DEL GRAN SUceso



Aun perdiendo en la importante final de Wimbledon, la campeona norteamericana Darlene Hard, nunca dejó de sonreir. Dio muestra de ser una verdadera deportista. Quedó tan conforme como si hubiera sido ella la vencedora. En cuestión de escuela, de clase internacional. Fue una digna rival de la joven tenista brasileña. María Ester Bueno accusó un completo dominio de su juego y... de sus nervios. Los mismos que otras veces le han traido. En Buenos Aires, en octubre de 1957, la vimos un poco ofuscada cuando María Tort la venció en 3 sets. Igual ocurrió frente a Carmen Ibarrá, que la condujo a la desazón con frecuentes "lobos". Finalmente, María E. Bueno logró imponerse y entonces apareció de nuevo en su rostro una ancha sonrisa. Que se estremó al término del cotejo, donde las chilenas terminaron por triunfar por 3-2, haciendo suya la Copa Alvaro Osorio. Desde entonces, la campeona del Brasil y N° 1 del mundo, consiguió profundos progresos, obteniendo el título de dobles femeninas en el torneo de Wimbledon de 1958, junto a la gran campeona Althea Gibson. En el tránsito de arriba, vemos a Darlene Hard y la flamante vencedora, cuando ingresan sonrientes a la cancha central del All England Tennis Club, portando sendos ramos de flores. A la derecha, ya todo ha terminado. Mientras María E. Bueno no puede evitar la emoción de su magnifica victoria. Darlene Hard la abraza con la sonrisa flor de labios. FOTOS UPI.

CATCH AS CATCH CAN.-

## "Tin Más", o sea, lucha de 3 contra 3

Una novedad que ha tenido gran aceptación en el extranjero, especialmente en el Madison Square Garden, de Nueva York, donde fue mostrada por primera vez, ofrecerá esta noche la competencia de catch as catch can profesional que se está desarrollando en el Teatro Caupolicán.

Se trata del espectáculo llamado "Tin Más" y en el cual se enfrentan, simultáneamente, dos bandos o equipos de tres catchers cada uno.

Los trios que chocarán en el debut de "Tin Más" en la velada de hoy estarán formados, uno por "El Gran Caruso", "El Hércules" y "El Hueso Agujero" y el otro, por Antonio Pula, "El Barón Peruano" y "El Charro". El primero de estos equipos está integrado por los más fieros luchadores de la temporada y el segundo por los más técnicos.

A parte de esta novedosa presentación, habrá cuatro luchas más por el Torneo Internacional. El programa, será el siguiente:

Primera lucha: "Pepe Santos", chileno con "El Cínico", chileno.

Segunda lucha: "Mr. Europa", con Diego Torres, chileno.

Tercera lucha: Benito Durante, italiano con Sarkis Tchirchian, armenio.

Cuarta lucha: Paolo Rossi, italiano con Manuel Tolosa, chileno.

## GOLF

LE BOULIE, Francia, 7 (UPI). — El golfista británico David Thomas ganó hoy el Campeonato Internacional de Francia, con un total de 267 golpes en 72 hoyos del torneo.

Los golfistas argentinos que participaron en el campeonato no figuraron en los diez primeros lugares.



## Halimi expone su título hoy frente al mexicano Becerra

Demandas de entradas para este noche en

Los Angeles

LOS ANGELES, 7. — (UPI). — El campeón mundial de pecho gallo, Alphonse Halimi, y su retador José Becerra, hicieron hoy sus últimos ejercicios livianos, en la víspera del encuentro de mañana en el que se definirá el título de la categoría.

Hooy continuó la demanda de entradas, y el promotor Cal Eaton predijo una taquilla de 150.000 dólares. El encuentro será transmitido a todo el país, por una red de televisión, que excluye a California Meridional.

Los aficionados mexicanos han apostado grandes sumas por Becerra, pero Halimi tiene también muchos partidarios.

Cuando Macias fue derrotado aquí el 6 de noviembre de 1957, Becerra, que peleó en el mismo programa, se sintió tan desilusionado que cayó fácilmente frente a Dwight Hawkins. Pero después el mexicano ha sido el terror de su categoría, y pasó fuera de combate a sus últimos once oponentes, incluso Mario D'Agata, cuyo título le arrebató Halimi en París.

Aún cuando no ha defendido su título desde su maten con Macias, Halimi ha peleado en seis ocasiones, y ha vencido en todas. Las versiones de que estaba sobreentrenado y torpe de movimientos, sólo ha causado risas entre sus managers, que dicen que confían ciegamente en que el campeón retendrá su corona.

En el mismo programa de mañana otro mexicano, "Battling" Torres, se enfrentará a Bobby Rogers de Chicago, en una pelea a diez rounds.

## KID DINAMITA



## De todo un poco

JOSE RUIZ, profesor de Educación Física y Kinesiólogo, de larga y meritaria actuación en el cuadro profesional de la Universidad de Chile, ha sido designado, oficialmente, entrenador de los equipos de primera y segunda división infantil del mismo club. Excelente designación por los conocimientos técnicos de Ruiz y por su notable espíritu de observación, que harán de él un notable "coach" y -¿por qué no? - el sucesor inmediato de Luis Almeyda.

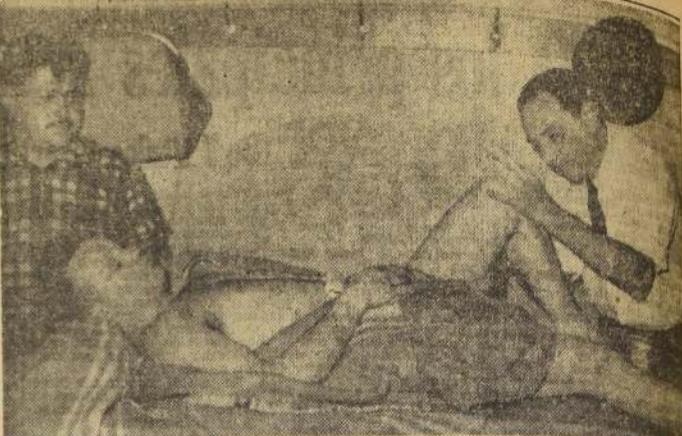
EL DOMINGO 26 de este mes se realizará en Río de Janeiro, un torneo sudamericano militar de básquetbol, en el que sólo intervendrán los equipos formados por alumnos de las escuelas de las tres armas, a saber, militar, naval y aérea. El cuadro chileno que es posible cuente con el concurso del internacional Guillermo Thomann, empeñó a entrenar desde

ayer en el gimnasio del Internado Nacional Barros Arana bajo la dirección del mayor Raúl Mosquera, ex crack internacional chileno y auténtica autoridad en el deporte del básquetbol.

DEFINITIVAMENTE se fijó como fecha la del 21 de agosto para la pelea entre Sergio Salvia y Andrés Oyarzún, que disputa el título de campeón de Chile de los pesos livianos.

GUILLERMO HERRERA, secretario de Colo Colo, informó que hoy, el presidente de los albos, Antonio Laban, podía tener noticias definitivas acerca de si juega en Chile, Real Madrid o no. Mientras tanto, ayer se publicó un cable en que se aseguró que el famoso equipo español canceló en definitiva su gira por Sudamérica.

EL CENTRO DE SALUD N° 1, dirigido por el Dr. Luis Torres, Rancagua, se preocupa en lo sucesivo de la atención y mejoras en los servicios sanitarios del Estadio Nacional, y que, en los días de grandes espectáculos, muestran una serie de importantes deficiencias.



TERMINADA su faena del día, con sesión de guantes, cuerda, punchball y gimnasia, Lobos será un duelo de habilidad y agilidad entre Ammi y Héctor Rodríguez, director técnico del campeón chileno. Otro motivo que acuerda jarras a interés al cotejo de pasado mañana.

## 9a. fecha del Torneo Autobusero de Fútbol

En las canchas de la Asociación Cuarta Comuna, es que no llueve, se cumplirá esta tarde la novena fecha del campeonato oficial de la Asociación Autobusero. El programa de hoy, estos encuentros se iniciarán a las 15 horas con los siguientes equipos, es el siguiente:

Cancha 1. San Francisco Bellavista con Central Oeste, árbitros, Manuel Pérez, Humberto Escudero, Turno Aviación Chile.

Cancha 2. Ovalle Neptuno Tomás Oyarzún y Arribalde Herrera, Turno, San Francisco.

Cancha 3. Mapocho Los Condes con Avenida Chile, árbitros, Humberto Escudero en segunda y José Mosquera en primera, Turno, Central Ovalle.

Cancha 4. Bernardo O'Higgins con Pía-Recoleta, árbitros, A. Herrera y Tomás Oyarzún, Bernardo con Catedral, árbitros, Carmelo Calderón y Fernando Soto, Turno, Catedral.

Director General de Cachas, señor Juan A. Ríos, Director de Control de Bélgica, señor Carlos Gambaro, Director de Organización, señor Luis Pérez Valenzuela.

Orlando Pérez (expulsado), Salvador Blondi (entrenador de Everton); Enrique Gutiérrez (expulsado), y J. Pérez (expulsado); Roberto Rodríguez, Juan Bautista Soto, Romeo de O'Higgins; Baldovino, San Felipe; Fernández y Morel, de Palestino; Contreras e Iturraré, de Green Cross; Peñalver, de Unión Calera; Muñoz y Eyzaguirre, de U. Chile; Hormizabal, de Colo; Mario Soto (expulsado), de U. Católica y Juan Rojas, de La Serena.

LA COMISIÓN TÉCNICA de la Federación de Fútbol de Chile ha organizado nuevos equipos en diversas ciudades del país. El ciclo de Aniversario de la Federación de Chile, que recibió un golpe frente a Krebs, se ha recuperado, pero en todo caso no está en condiciones de jugar, la que los médicos le recomendaron reposo.

SE ENCUENTRA en Chile el jugador García Pérez que formó en las filas de Racing, de Buenos Aires. Fue compañero de Sergio Livingstone, García Pérez visita nuestro país acompañando a su esposa, la conocida artista Vitrolita.

NO ES SEGURA, todavía, la actuación de Juan Soto, dirigiendo el ataque de Colo Colo, el domingo con Everton. Ya se sabe que recibió un golpe frente a Krebs, se ha recuperado, pero hoy, de no tener una recuperación total de aquél al fin de semana, Flavio Costa determinará su reemplazo por Hernán Alvarez.

VIAGA AYER a Nueva York, por la ruta del Pacífico, el dirigente de Colo Colo, Guillermo Salomon. Visitará previamente Perú, Colombia, México, Panamá, para terminar su itinerario en los Estados Unidos. En el aeropuerto de Los Corrales el señor Salomon —protector de los albos— fue despedido por familiares y dirigentes del club Colo Colo, así como amigos personales.

ES BASTANTE larga la lista de jugadores que ha citado para hoy, a las 19 horas, el Tribunal de Penas de la Asociación Central. Comprende a los siguientes: Elio Rojas,

Roberto Rodríguez, Juan Alfonso Soto, Romeo de O'Higgins; Baldovino, San Felipe; Fernández y Morel, de Palestino; Contreras e Iturraré, de Green Cross; Peñalver, de Unión Calera; Muñoz y Eyzaguirre, de U. Chile; Hormizabal, de Colo; Mario Soto (expulsado), de U. Católica y Juan Rojas, de La Serena.

LA COMISIÓN TÉCNICA de la Federación de Fútbol de Chile ha organizado nuevos equipos en diversas ciudades del país. El ciclo de Aniversario de la Federación de Chile, que recibió un golpe frente a Krebs, se ha recuperado, pero en todo caso no está en condiciones de jugar, la que los médicos le recomendaron reposo.

SE ENCUENTRA en Chile el jugador García Pérez que formó en las filas de Racing, de Buenos Aires. Fue compañero de Sergio Livingstone, García Pérez visita nuestro país acompañando a su esposa, la conocida artista Vitrolita.

NO ES SEGURA, todavía, la actuación de Juan Soto, dirigiendo el ataque de Colo Colo, el domingo con Everton. Ya se sabe que recibió un golpe frente a Krebs, se ha recuperado, pero hoy, de no tener una recuperación total de aquél al fin de semana, Flavio Costa determinará su reemplazo por Hernán Alvarez.

VIAGA AYER a Nueva York, por la ruta del Pacífico, el dirigente de Colo Colo, Guillermo Salomon. Visitará previamente Perú, Colombia, México, Panamá, para terminar su itinerario en los Estados Unidos. En el aeropuerto de Los Corrales el señor Salomon —protector de los albos— fue despedido por familiares y dirigentes del club Colo Colo, así como amigos personales.

ES BASTANTE larga la lista de jugadores que ha citado para hoy, a las 19 horas, el Tribunal de Penas de la Asociación Central. Comprende a los siguientes: Elio Rojas,

Roberto Rodríguez, Juan Alfonso Soto, Romeo de O'Higgins; Baldovino, San Felipe; Fernández y Morel, de Palestino; Contreras e Iturraré, de Green Cross; Peñalver, de Unión Calera; Muñoz y Eyzaguirre, de U. Chile; Hormizabal, de Colo; Mario Soto (expulsado), de U. Católica y Juan Rojas, de La Serena.

SU ULTIMO día de entrenamiento cumplen hoy Roberto Lobos y Alfredo Bunetta, Mañana harán sólo una sesión liviana, saldrán a caminar y darán completamente listos para subir el viernes al ring del Cipolletan.

En la prueba rendida ante la Comisión de Boxeo Profesional, Lobos y Bunetta demostraron que han perfeccionado su preparación. El Campeón de Chile, que realizó cinco vueltas de boxeo, impresionó mucho. Se mostró recto y hábil, muy rápid, efectivo y contundente en el ataque, hecho generalmente en la media distancia, con golpes punzantes y variados. Con Andrés Osorio pudo hacer todo esto a ritmo intenso, ya que Osorio lo siguió en el y entonó su asistió a un verdadero combate. Con Luis Silva su faena tuvo un perfil parecido, trabajando de preferencia con el hook al cuerpo y al gancho corto y sorpresivo a la mandibula y a la cara. En cambio, su actuación con José Palma fue casi general, pese a los desesperados esfuerzos de Morales. Figueiredo y Tablío por levantar la moral a sus compañeros. Sobre los 23 minutos, Leiva, con un verdadero balazo cruzado, bató por tercera y última vez a Paladakis. Fue tan potente el disparo que la pelota se le escapó de las manos al arquero que lo devolvió a su mandibula. Fuenzalida remachó la acción.

La formación de estos conjuntos, dirigidos por el árbitro Hernández, fue la siguiente: SANTIAGO MORNING (3): Godoy, Goity, Wirth y Armijo; Cruz y Arcos; Torres, Leiva, Rodríguez, Fuenzalida y Suazo. COQUIMBO UNIDO (0): Paladakis; Figueiredo y Tablío por levantar la moral a sus compañeros. Sobre los 23 minutos, Leiva, con un verdadero balazo cruzado, bató por tercera y última vez a Paladakis. Fue tan potente el disparo que la pelota se le escapó de las manos al arquero que lo devolvió a su mandibula. Fuenzalida remachó la acción.

Por el contrario, el magnífico pluma que dirige Alejandro Ammi brindó dos rounds de calidad con Alfredo Cornejo, aficionado que se mostró muy crecido, haciendo un juego más eficaz que de costumbre. Apuntó a Bunetta dando margen a que el rosario desplegará sus recursos de boxeador y de peleador de fibra. Una vez más la izquierda de Bunetta funcionó rápidamente, precisa, siempre variada y peligrosa. No cabe duda alguna de que de nuevo el match del viernes se plantea

rá en la media distancia de términos recios.

El que está muy bien es José Palma, el mosca que patea con fuerza y velocidad, con una gran amplitud y pegada, bloqueando y pegando. Conviene más que su defensor, el mendocino Emilio Ávila, pero bien puede que él no sea un hombre de sala sino en el ring diga lo que va.

Raúl Villalba, rosario que incluye con un nocaut sobre Raúl Herrera, será el adversario de Humberto Marín y de Claudio Barrientos.

En el programa de pasado mañana en el Cipolletan. Ya sentí que cumplir a la prima, se designó a Marín en su lugar. Marín viene de venderse al mendocino Ríos en la pelea.

FUERZA AEREA DE CHILE

DIRECCION DEL PERSONAL

Llámase a concurso de antecedentes para proveer vacantes de Oficiales y Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile.

Bases e informes, en la Oficina A-21, primer piso del Ministerio de Defensa Nacional, hasta el 15 de julio.

Entrega de documentos más tarde al 20 de julio de 1955.

EL DIRECTOR DEL PERSONAL

## POR SAM LEFF

BAASTAD, Suecia, 7 (UPI). — El peruviano Alex Olmedo, campeón de Wimbleton, inició su actuación en el Torneo Internacional de Tenis de Suecia, con una aplastante victoria sobre el noruego Biblo por seis-sete, seis-unos y seis-cero.

SANTIAGO (3) COQUIMBO (0)

Gran rival para la oncena bohemia ganadora, fue, en el primer tiempo, Coquimbo Unido.

En base a un juego simple,

sin muchos adornos ni estímulos,

de primera, hizo pasar por

bastantes sobresaltos el pótico

custodiado por Godoy, arquero

que tuvo más trabajo y lucio

que su camarada del fren-

to en los primeros 45 minutos.

Asistieron ayer al campo de

Wimbleton, 2.542 personas, de

ellas 435 socios de Santiago

Morning y 104 de Iberia.

Suizo y Coquimbo tenían sus

Brillantes caracteres tuvo la fiesta  
en honor del señor Humberio Barros

BRILLANTES caracteres asumieron la demostración de simpatía organizada por los preparadores y jinetes del Club Hípico de Santiago, en honor del nuevo administrador de su Caja de Previsión, señor Humberio Barros, a fin de exteriorizarle la satisfacción con que ha sido recibido su nombramiento y la confianza que en todos los sectores de la Clínica del Hipódromo Chile y en su director del establecimiento, Armando Henriquez, presidente de la Confederación de los Gremios Hípicos; José Duque Rodríguez, por los preparadores del Club Hípico; el jinete Francisco Gatica como consejero de la institución, en representación de su gremio, y, finalmente, los periodistas especializados Humberio Aguirre, José Arancibia Miranda y Jorge Garay Pacheco.

Juan Zúñiga hizo un emocionado brindis por el preparador Juan Cavieres, destacando, en felices frases, como un ejemplo de actividad profesional constante y como frecuente ganador de las estadísticas anuales.

Finalmente, el presidente de la Sociedad Hípica "Luis Cousiño", Ernesto Inda, fue congratulado por el buen pie en que se halla esta entidad mutua, que tanto beneficios procura a los miembros de su Consejo directivo.

En el momento oportuno agradeció el festejado, haciendo una síntesis de la labor cumplida hasta la fecha por la Caja que ha pasado a dirigir y de los crecientes beneficios que se obtienen en el futuro a su impulso, tanto en servicio activo sus miembros.

Monjas y competidores para las carreras del próximo domingo en el Club Hípico

PRIMERA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 12.05 horas.

1. Don Vile, 57; A. Poblete (14)  
2. Tumanimano, 57; J. Castro (2)  
3. Campiña, 56; A. Parada (11)  
4. Tiki, 56; L. A. García (1)  
5. Faro Coilete, 55; N. N. (4)  
6. Batirre, 55; S. Arellano (10)  
7. Hojuela, 55; S. Arellano (9)  
8. Norte Chico, 55; R. Montoya (2)  
9. Pampallite, 55; Ed. Soto (6)  
10. El Osmundo, 55; M. Arredondo (13)  
11. Mi Reina, 55; M. Yáñez (17)  
12. Mariana, 55; A. Núñez (5)  
13. Van Gogh, 49; R. Montoya (8)  
14. Asesillador, 48; O. Castillo (7)  
15. Victoria, 48; F. Arredondo (18)  
16. Sultana, 47; G. Monetea (16)  
17. Buleadero, 45; J. Caro (3)  
18. Lorenzino, 45; J. Gálvez (12)

SEGUNDA CARRERA. — 1.500 metros. — CONDICIONAL. — A las 12.40 horas.

1. A la Carga, 52; S. Vera (9)  
2. Big Star, 52; A. Núñez (12)  
3. Curralito, 52; M. Yáñez (10)  
4. Della Roja, 52; G. Monetea (4)  
5. Rodeo, 52; R. Montoya (10)  
6. Chiquita, 52; J. Gálvez (11)  
7. Libertina, 52; J. Salgado (7)  
8. Mariana, 52; O. Muñoz (2)  
9. Neptuno, 52; F. Zúñiga (1)  
10. Pegaso, 52; C. Pinos (7)  
11. Pegaso, 52; R. Parodi (3)  
12. Venecita, 52; F. Toro (8)

TERCERA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 16.05 horas.

1. Requite, 55; E. Araya (4)  
2. Samil, 55; O. Hernández (5)  
3. Aldebaran, 54; G. Jorquera (9)  
4. Flanígera, 54; R. Poblet (2)  
5. India Flora, 54; J. Escobar (1)  
6. Tinquiste, 54; S. Vera (13)  
7. Carmencita, 53; E. Peña (15)  
8. Dorado, 53; C. Pinos (6)  
9. Mi Princesa, 53; S. Arellano (7)  
10. Niña Buena, 53; A. Núñez (16)  
11. Polvorina, 53; O. Muñoz (10)  
12. Plumilla, 51; N. N. (11)  
13. Pluma Cristina, 51; R. Montoya (12)

14. Rosita Santa, 51; Ed. Soto (17)  
15. Flanígera, 50; M. Yáñez (18)  
16. Cejito Gris, 50; H. Pilar (3)  
17. Ducha Pura, 49; J. Caro (4)  
18. Luis Chin, 49; M. Oláica (12)

CUARTA CARRERA. — 1.500 metros. — CONDICIONAL. — A las 13.15 horas.

1. Bettina, 52; F. Toro (7)  
2. China Negra, 52; L. A. Parodi (5)  
3. Dianística, 52; M. Gatica (9)  
4. Fustina, 52; H. Pilar (12)  
5. Purísima, 52; J. García (2)  
6. M. Cumpida, 52; R. Parodi (8)  
7. Murante, 52; S. Arellano (11)  
8. Perla, 52; G. Monetea (10)  
9. Popo, 52; M. Yáñez (4)  
10. Recital, 52; L. A. Rojas (6)  
11. Teresa, 52; S. Vera (3)  
12. Vanille, 52; J. Castro (1)

CINQUERA CARRERA. — 1.500 metros. — HANDICAP. — A las 13.50 horas.

1. Bettina, 52; F. Toro (7)  
2. China Negra, 52; L. A. Parodi (5)  
3. Dianística, 52; M. Gatica (9)  
4. Fustina, 52; H. Pilar (12)  
5. Purísima, 52; J. García (2)  
6. M. Cumpida, 52; R. Parodi (8)  
7. Murante, 52; S. Arellano (11)  
8. Perla, 52; G. Monetea (10)  
9. Popo, 52; M. Yáñez (4)  
10. Recital, 52; L. A. Rojas (6)  
11. Teresa, 52; S. Vera (3)  
12. Vanille, 52; J. Castro (1)

SEXTA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 15.15 horas.

1. Alakrifa, 52; L. Espinosa (3)  
2. Nikita, 52; R. Parodi (5)  
3. Reynaldo, 52; J. Castro (8)  
4. Nererete, 52; J. Salgado (4)  
5. Never, 52; C. Pinos (1)  
6. Nomos, 54; L. A. Rojas (7)  
7. Tucano, 54; G. Monetea (6)  
8. Solución, 51; F. Arredondo (2)

SEPTIMA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 16.05 horas.

1. Requite, 55; E. Araya (4)  
2. Samil, 55; O. Hernández (5)  
3. Aldebaran, 54; G. Jorquera (9)  
4. Flanígera, 54; R. Poblet (2)  
5. India Flora, 54; J. Escobar (1)  
6. Tinquiste, 54; S. Vera (13)  
7. Carmencita, 53; E. Peña (15)  
8. Dorado, 53; C. Pinos (6)  
9. Mi Princesa, 53; S. Arellano (7)  
10. Niña Buena, 53; A. Núñez (16)  
11. Polvorina, 53; O. Muñoz (10)  
12. Plumilla, 51; N. N. (11)  
13. Pluma Cristina, 51; R. Montoya (12)

14. Rosita Santa, 51; Ed. Soto (17)  
15. Flanígera, 50; M. Yáñez (18)  
16. Cejito Gris, 50; H. Pilar (3)  
17. Ducha Pura, 49; J. Caro (4)  
18. Luis Chin, 49; M. Oláica (12)

OCTAVA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 16.30 horas.

1. Pollo de Oro, 57; F. Ulloa (18)  
2. Tehuacán, 56; F. Toro (11)  
3. Boína Verde, 52; S. Arellano (4)  
4. Cepal, 52; N. N. (8)  
5. Praxitiles, 52; M. Yáñez (15)  
6. Los Maitenes, 51; J. Castro (3)  
7. Merín Carol, 51; C. Pinos (6)  
8. Planetario, 51; O. Muñoz (14)  
9. Poleta, 51; G. Saavedra (12)  
10. Blue Gras, 50; R. Montoya (17)  
11. Gueirán, 50; H. Pilar (9)  
12. Ambienteado, 49; L. A. García (10)  
13. Nurti, 49; A. Núñez (1)  
14. Rio Rapel, 49; S. Vera (2)  
15. Indo, 48; J. Caro (3)  
16. Galsa Rusa, 47; F. Arredondo (13)

17. Posidón, 45; F. Gatica (7)  
CORRAL 1-2; 7-8.

NOVENA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 17.40 horas.

1. Guedalcanal, 57; F. Toro (5)  
2. Casas, 56; E. Araya (6)  
3. Lúpalo, 55; S. Vera (10)  
4. Que sé Yo, 55; J. Jerez (3)  
5. Chaleco, 54; L. Espinosa (1)  
6. Fogosa, 54; J. Escobar (17)  
7. Barrián, 53; O. Muñoz (4)  
8. Recopina, 53; C. Pinos (8)  
9. Punto, 53; G. Saavedra (12)  
10. Blue Gras, 50; R. Montoya (17)  
11. Gueirán, 50; H. Pilar (9)  
12. Ambienteado, 49; L. A. García (10)  
13. Nurti, 49; A. Núñez (1)  
14. Rio Rapel, 49; S. Vera (2)  
15. Indo, 48; J. Caro (3)  
16. Galsa Rusa, 47; F. Arredondo (13)

17. Posidón, 45; F. Gatica (7)

CUARTA CARRERA. — 1.500 metros. — HANDICAP. — A las 13.50 horas.

1. Alakrifa, 52; L. Espinosa (3)  
2. Nikita, 52; R. Parodi (5)  
3. Reynaldo, 52; J. Castro (8)  
4. Nererete, 52; J. Salgado (4)  
5. Never, 52; C. Pinos (1)  
6. Nomos, 54; L. A. Rojas (7)  
7. Tucano, 54; G. Monetea (6)  
8. Solución, 51; F. Arredondo (2)

QUINTA CARRERA. — 2.000 metros. — HANDICAP. — A las 14.30 horas.

1. Alakrifa, 52; L. Espinosa (3)  
2. Nikita, 52; R. Parodi (5)  
3. Reynaldo, 52; J. Castro (8)  
4. Nererete, 52; J. Salgado (4)  
5. Never, 52; C. Pinos (1)  
6. Nomos, 54; L. A. Rojas (7)  
7. Tucano, 54; G. Monetea (6)  
8. Solución, 51; F. Arredondo (2)

SEXTA CARRERA. — 1.200 metros. — HANDICAP. — A las 15.15 horas.

1. El Andaluz, 49; J. Rodríguez (12)  
2. Montaña, 49; A. Núñez (2)  
3. Edimburgo, 49; F. Pino (9)  
4. Gambella, 47; J. Caro (15)  
5. Ilo, 45; H. Rivera (14)

COMIENZAN A GIRAR LA ULTIMA CURVA...! La flecha señala a Tolpán, en el último lugar de la fila al comenzar a girar la curva. En el primer lugar aparece Propina, seguida de Lightning...

Asamblea tienen hoy los jubilados hípicos

Hoy, a las 18 horas, en el local social de los jubilados de turf (preparadores, jinetes y cuidadores) tendrá lugar una asamblea, con el fin de tratar asuntos de vital importancia para el gremio. Especialmente se adoptará una decisión acerca de la designación de un representante en el Consejo de la Caja de Previsión del gremio.

Apoyan a C. Rodríguez numerosos jubilados

Un destacado y numeroso grupo de profesionales hípicos jubilados apoyará la candidatura del señor Carlos Rodríguez Silva para el cargo de representante en ese sector del gremio ante la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes. En una nota que le enviaron al señor Rodríguez, los adherentes le expresan que están seguros de que "por su honestidad intachable y el conocimiento que tiene de los problemas, ha de ser un magnífico defensor de los intereses de los jubilados" en el Consejo de la Caja de Previsión del gremio.

La nómina de los adherentes es la que sigue: Luis A. Figueras, JOSE SALFATE, Ernesto Fuentes, Luis A. Benítez, Eugenio Molina, Ernesto Muñoz, Amaro Pérez de Castro, Domingo Pérez, J. F. Salinas, Luis S. Pinochet, Mariano Rodríguez, Pedro P. Quesada, Isidoro Erazo, ROMULO PIEROLA, Daniel Reyes, Sebastián Ferrer, Juan S. Cabrera, Manuel Portuero, Juan L. Herrera, EDUARDO REBOLLEDO, Ernesto Rebollo, Arturo Valenzuela, José Miguel Baeza, VICTOR JARA, Víctor Z. Jara, FERNANDO SANTANDER, Armando Aránguiz, Guillermo Martínez, Carmelo Santander, Humberto Martínez, Víctor Fuentes, Armando Silva, Leonidas Fuentes, Rogelio Hinojosa, Eduardo Aguilera, Humberto Fuentes, Víctor Fernández, Ángel Salas, Alfonso Almazora, Víctor Leiva, Manuel Contreras, Francisco Abarca, José Arancibia, Rufino Hernández, ALFONSO SILVA, José M. Escalante, Enrique Obregón, Luis Muñoz, Rubén...

AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica de la Farmacia Militar, se solicita la presentación en San Ignacio 242, de las facturas pendientes, hasta el 11-VII-1959, a las 12 horas.

El Jefe de la Farmacia Militar

CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE PREPARADORES Y JINETES

JUNTA PARTICULAR DE JUBILADOS

De acuerdo con lo dispuesto en los artículos 18 (letra d) y 19, de los Estatutos Sociales, citase a una Junta Particular de Jubilados, ex imponentes de la Caja, con el objeto de elegir un representante de dicho Grupo ante el Consejo de la Institución.

Esta Junta tendrá lugar el miércoles 15 del mes de julio en curso, a las 18 horas, en la sede de la institución, calle Los Serenos N.º 485, de esta ciudad.

El quórum para asistirán será de 30 asociados, pudiendo cada asistente representar a un jubilado más.

EL DIRECTORIO

Santiago, 6 de julio de 1959.

CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE PREPARADORES Y JINETES



**ASTROS DE LA PANTALLA**  
*Dé donde vienen y como son*

MARTINE CAROL



y también por una cualidad suplementaria: la gentileza.

Otra particularidad de Martine Carol, es que no presume de poseer diplomas que no tiene. En efecto, Martine hizo estudios secundarios que no fueron sancionados por ningún título y, más tarde, siguió cursos de cirugía dental, de enfermera, estudió piano, pintura, y encontró su camino, finalmente, en un curso de arte dramático.

EN EL TEATRO.— Gastón Baty la descubrió en 1941, y la hizo debutar en una obra por provincias, con "Fedra", "Los caprichos de Mariant" y "La Fiercilla domada". Su pseudónimo entonces era Maryse Arley. En el cine, su primer gran papel lo tuvo en el film "La granja de los lobos", junto a François Perier. A causa de su parecido con Annie Bernay, fue encargada de terminar el film "Bifur III", que la muerte de la protagonista había interrumpido.

EN EL CINE.— Martine Carol se convirtió en gran estrella protagonizando "Carolina querida", película dirigida por Richard Pottier. En 1952 rodó "Adorables criaturas", bajo la dirección de Christian Jaqué, quien conquistó por su encanto, contrae matrimonio con ella. Dirigida por este maestro, Martine fue llegando progresivamente a una perfección de un tipo rarísimo en Francia: el de la actriz cómica, pero no cómica con ayuda de un co-protagonista que ella ridiculizara, sino cómica por sí misma, sin dejar dejar de ser seductora, Rodano "Nathalie" (1957), su último film con Christian Jaqué (del que se ha divorciado después), Martine Carol ha alcanzado la máxima perfección en este género.

SU NUEVA PELÍCULA.— Recientemente ha filmado "Bodas Venecianas", bajo la dirección de Cavalcanti. El tema está tomado de una novela de Abel Nermant, y Martine Carol hace el papel de una rica viuda brasileña, que al final resulta ser pobrísima.

A su lado actúan el gran señor del cine italiano Vittorio de Sica, Philippe Nicaud y Jacques Sernas. Dicen las críticas de París que la cinta está lejos de ser una obra maestra, por deficiencias del color y la borosidad de ciertas escenas; pero que, no obstante ello, Martine representa su papel con ese espíritu malicioso que le es propio y que, aliado a su gracia personal, hace de ella la más agradable actriz francesa.

La estrella francesa Martine Carol nació con el nombre de Maryse Mourier, un 16 de mayo en Biarritz. Naturalmente, el año poco importa. Tanto si tuvieras veinticinco o cuarenta y cinco años, daría lo mismo, porque Martine Carol es la seducción hecha mujer. Su edad no modifica en nada esa realidad.

El hecho de que Martine Carol tomara nacido o trece años un baño de pies en el río Sena, queriendo (en aquel tiempo) hacerlo pasar por un suicidio fracasado, ha sido causa de que se le venga acusando siempre de exceso de exceso su publicidad. El reproche es fundado, y la propia Martine Carol lo reconoce.

MUJER CAUTIVADORA.— Impulsiva, espontánea y de una alegría comunicativa Martine Carol "conquista" por todas esas condiciones,

Función benéfica habrá esta noche en el T. Metró

PIEZA POLICIAL EN TEATRO PETIT-REX

Sigue presentándose en el Teatro Petit Rex, la pieza policial de corte guionístico "Los crímenes de Monsieur Dubois", de la que es autor el comediógrafo chileno Gerardo Larraín Valdés. Esta obra que revive la existencia del asesino que asesinó a Valparaíso en 1906, ha sido dirigida por el notable regisseur austriaco Reinhold Olszewski, y cuenta en su reparto con destacadas figuras de la escena nacional, tales como Carmen Pelaez, Ignacio Otero, Marcelo Gaete y Oretta Escamez.

La comedia se representa en vermut y nocturna.

COMEDIA INGLESA EN LA SALA TALIA

Esta tarde en la sala Talia ofrecerá una nueva presentación de la comedia de corte policial "La Soga", del autor británico Patrick Hamilton.

Esta comedia dirigida por Luis Rodríguez tiene como protagonistas a Victor Calderón, Juan Antonio Cruz, Alberto Rivera, María Cuellar, Ramón Jardue, Jaime Urzúa y Rafael Reyes.

OBRA DE CHEJOV Y DE PIRANDELLO EN N. YORK

David Ross, el joven empresario, director y actor teatral que fundó en 1955 el Teatro de la Calle Cuatro de Nueva York, proyecta iniciar la próxima temporada con el estreno de "Las tres hermanas", de Chejov. Posteriormente presentará un ciclo de obras de Pirandello. Hace cuatro años el mencionado director tuvo su primer éxito artístico y de crítica con un ciclo de obras de Chejov que comenzó con "Las tres hermanas". Para la inauguración de septiembre próximo Ross espera tener una nueva traducción del drama.

La temporada oficial en el Teatro de la Sociedad de Autores Teatrales, ofrecerá esta noche un nuevo estreno de la Compañía Española de Comedias, "Pepita Martín-Manuel de Sabatini", con la graciosísima comedia de Tejedor y Alfayate, "Tres Alcoba", que viene a ser la cuarta obra que presenta en nuestro país, el magnífico conjunto teatral hispano, que luce el "Premio Nacional de Teatro", entregado por el Ministerio de Información y Turismo.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos. En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santiaguino que la Compañía "Pepita Martín y Manuel de Sabatini", ofrecerá el sábado próximo una matinée especial, dedicada a los espectadores de diversos puntos de la provincia que no pueden concurrir a las funciones nocturnas del SATCH.

La obra elegida en esta oportunidad por Manuel de Sabatini y Pepita Martín, es en esta ocasión de mucha comodidad, a través de su prólogo y los tres actos.

En ella tienen especial participación las dos primeras figuras de la compañía, como asimismo Enrique Vilches y María Luisa Gómez, quienes protagonizan las situaciones reíderas, que no decaen desde el prólogo al último acto.

"Tres Alcoba", cuya trama es universal, a pesar de transcurrir en las ciudades españolas de Barcelona, Zaragoza y Alacant, se presentará en el Teatro SATCH, en las funciones de 19 y 22 horas, comunicando al público santi

Gentes

Oliveira Salazar

LISBOA, 7 (UPI).— El domingo en la noche habrá una gran comida organizada por partidarios del Primer Ministro, Antonio de Oliveira Salazar, para celebrar el vigésimo séptimo aniversario de su designación para el cargo. Los organizadores dijeron que más de 20 mil personas se han inscrito hasta ahora.

Américo Thomaz

LISBOA, 7 (UPI).— El Presidente, Américo Thomaz, que últimamente ha hecho un amplio recorrido por todo el país, el domingo próximo irá a Vila Franca de Xira para asistir a una pintoresca fiesta natal llamada "de la casaca rosada", debido a los coloridos vestidos que usan los jinetes de la región.

Princesa Margarita

BELFAST (Irlanda del Norte), 7 (UPI).— La princesa Margarita presidió hoy la boda del primero de tres hermanos gemelos de la Armada Real Inglesa, que se dedicarán al servicio a Sudamérica.

Bautizó este barco con el nombre de Amazon. "Que Dios bendiga a él y a todos los que naveguen en él", dijo la princesa al apretar el botón de un instrumento electrónico que hizo que el barco se deslizase hacia el agua.

El barco fue botado en medio de inmenso clamor de miles de invitados y trabajadores de los astilleros Harland & Wolff. La Armada Real Inglesa dijo que el "Amazon" y sus gemelos, "Aragón" y "Aranza", serán los tres barcos más grandes del Atlántico Sur.

Todos desplazarán 20.000 toneladas, y deberán entrar en servicio a fines de 1960.

Por ABRAHAM HIRMAS

PROPIA de un personaje de Panaït Istrati es la vida multicolor y aventurera del subcomisario Carlos Villegas Madariaga, que 10 días atrás, enteramente sólo, arriesgó su pelaje por evitar un robo a plena luz del día en calle Ciccarelli, mientras una muchedumbre de 500 personas lo contemplaba batirse con tres sanguinarios hambones. Pese al puchazo en el ojo izquier-

do, que casi se lo vaciaron, el experimentado sabueso manoteó su revólver y perforó a uno de los forajidos.

Pero antes de llegar a ser policía, Carlos Villegas Madariaga tanató por otros caminos. Nacido en una humilde familia a principios de siglo, con gran esfuerzo de sus padres pudo ir al colegio, y en cuanto finalizó las primarias, entró a trabajar de día con el pensamiento de seguir sus estudios de noche. Tenía que ayudar en casa, y a los 12 años empezó a llevar sus primeros sueldos. No obstante, se matriculó en el Liceo nocturno "Federico Hansen" y logró así hacer sus humanidades.

Una vez que dio su bautizo, Carlos Villegas pasó a la Normal y al cabo de algunos años recibió por fin su título de profesor. Una escuelita prima-ria y pobre de los alrededores de Santiago lo vio llegar, con un libro debajo del brazo, como maestro debutante. Pero duró poco en este oficio. Carlos Villegas tenía otras inquietudes e impaciencias, y un día dejó la sala de clases para convertirse en marinero. Su sueño era Valparaíso y se embarcó en una nave de la Marina de Guerra. Quería conocer otros cielos, otras gentes, otras culturas. Y viajó.

Estuvo en Londres, en Plymouth, en Devonport, en Santander (España), en la fascinante isla de Jamaica, en Panamá... A bordo hizo de todo, y en Londres lo agarraron, por su preparación, a la Comisión Naval que fue a estudiar a Inglaterra adelantados métodos para la Marina.

SU VOCACION

De nuevo en Chile, Carlos Villegas descubrió que escondía un viejo "hobby": la policía. Cuando estuvo en Londres, había conocido de cerca a la famosa Scotland Yard, y la apasionó la carrera. Empezó en 1935 logró entrar en Investigaciones, y a pesar de que le dieron sólo un puesto de detective 6.º (en esos años comenzaba el oficio de sabueso con este grado), se sintió feliz con la placa y el revolver al cinto.

Pero Carlos Villegas no salió el primer día ni los primeros meses a la calle. Los jefes apro-vecharon sus conocimientos y lo dejaron en una oficina para que ordenara, en un índice estricto, las desordenadas sanci- ficationes. En el plazo de 48 horas, el recién iniciado en las filas entregó a Waldo Palma (entonces Director) un trabajo tan completo que tuvieron que ascenderlo. Era tal su preparación, que daba vergüenza que Carlos Villegas fuera un simple detective 6.º

Y Carlos Villegas echó anclas en Investigaciones. Al fin había dado con su vocación, y aunque le ofrecieron otros puestos tentadores, como el cargo de Gerente de la Unión Española que desempeñó por algún tiempo con un sueldo de 14 mil pesos (una fortuna en esa época), la bolsa ya no estaba en su lugar, y el comprador, indignado, revolvió su casa al subinspector.

Al año, ya empezó a salir a la "cañada", a la calle.

EL RUCIO LINDO

Desde entonces data la bravura y honradez policiacas de Carlos Villegas. Para ilustrarla, he aquí una anécdota:

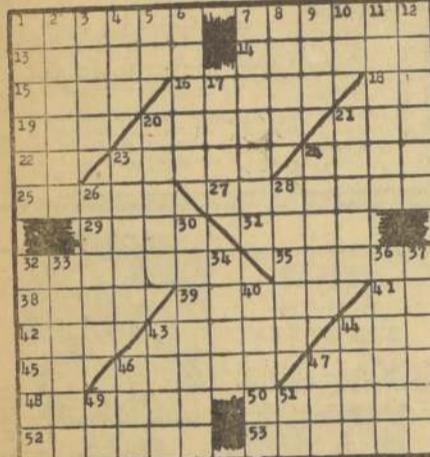
Cerca de la Estación Central existía allá por 1937 el temible bar "Magallanes", lugar donde se reunían, comían y beían los más feroces delincuen-

tos de la noche.

Carlos Villegas se acordó del "Flaco" y ordenó cerrar todos los caminos de la provincia. Como al tercer día en la noche se hallaba vigilando la comarca de La Florida, se le acercó uno de sus detectives que le ocurrió prender un cigarrillo.

Al apagar el fósforo, Carlos Villegas observó que se encendía otro desde una lancha a la deriva, en alta mar.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALS:  
1. Venerar, respetar.  
7. Protege, salva.  
13. Nombre de diversos tribus.  
14. Nombre de varón.  
15. Orientación, boata, pompa.  
16. Conducto o descubridor de aguas.  
18. Vos que, repetida, significan alegría.  
19. Bebida alcohólica.  
20. Vuelve a caer.  
21. Séptimo hijo de Jacob.  
22. Alero del sejado.  
23. Pelea.  
24. (S) Aplicase a los tubos muy gruesos.  
25. Punto de la estera seca que pendiente sobre nuestra espalda.  
26. Registra desde una altura.  
27. Trozo de cuero que hay debajo del molino.  
28. Art. determin. del gén. neutro.  
29. Lo que no está bien.  
30. Manos cerradas.  
31. (S) Aplicase a los tubos muy gruesos.  
32. Perteneciente al cerro.  
33. Desear.  
34. Desunida en cueros.  
35. Aceriar.  
36. Amparar.  
37. Decanato.

VERTICALS:  
1. Comedianta.  
2. Nombre de mujer.  
3. Vos hebreos que significa: mi señora.  
4. Del verbo tener.  
5. Denominación de verbo.  
6. Llegar al mundo.  
7. Planta anual de hojas crasas.  
8. Prep. inespec. que denota distinción o superioridad.  
10. Antenoriano.  
11. (Vulg.) Hendedura.  
12. En ánada joven.  
17. Rey de Israel que casó con Jezabel.  
20. Tercero destinado a las rosas.  
21. Primer actor joven.  
23. Vestimenta, privanza.  
24. Infancia.  
26. Hija seca y delgada, hecha con materias vegetales.  
28. Ocupantes, adineradas.  
30. Afician.  
32. Divertida, graciosa.  
33. Ládara.  
34. Suicidio fuertemente adherida a la piel.  
36. Nombre de los siervos del Estado, España.  
37. En que tores, tem.  
40. Pasar un líquido por si cedeno.  
43. Piso de barro de diversas formas.  
44. Ostigio.  
46. Oxido de calcio.  
47. Requisacat in Foco.  
48. 51.  
51. Infusión de origen oriental.

TARZAN — 5546

SUEÑO?



Por Edgard Rice Burroughs



ASI ATENDEMOS SUS CARTAS

HOTELES TIENEN LIBERTAD DE PRECIOS, PERO SI ABUSAN ACTUA LA SAP

Immediata acogida del Superintendente de Abastecimientos y Precios a una reclamación de Cartas

al Director

La Superintendencia de Abastecimientos y Precios impuso ayer mismo instrucciones al Subdelegado en Los Andes a fin de comprobar, en forma acusada, la denuncia formulada por un lector de LA NACION en contra de uno de los hoteles de esa ciudad, que cobró excesivamente una cuenta de consumo y alojamiento a una familia compuesta de cinco personas.

La reclamación está firmada por el carnet 18414, de San Bernardo, y expresa que el día 28 del mes pasado, a la hora de almorzo, llegaron al hotel solicitando habitación con pensión. A la mañana siguiente, después del desayuno pidieron la cuenta, entregándoseles la factura N.º 06880, por la suma de \$ 28.445.

Los clientes estimaron abusivo este cobro, que correspondía a habitación con 5 alojamientos en 4 camas, 5 almuerzos, 5 comidas, 2 botellas de vino, 1 agua mineral, 2 gaseosas, 3 desayunos, 2 tazas de leche. Agregó el denunciante que fue imposible encontrar al dueño o a su señora, con quienes habían hecho el trato.

Agregó el lector que "los precios cobrados ni siquiera se ajustan a los que se indican en la tabla de valores que aparece clavada en la puerta de cada habitación".

Y observa el firmante la Carta al Director: "Hagamos turismo en esta seriedad!"

Interrogado el Superintendente de Abastecimientos y Precios, señor Fernández Echeverría, dijo que los hoteles son fiscalizados por la Dirección General de Turismo. Admitió que existe libertad de precios, pero una vez establecidos éstos por los dueños, deben fijarlos en carteles visibles, colocados en cada habitación. Si estos precios máximos son infringidos, entonces entra a actuar la Superintendencia. Como fuera informado el señor Echeverría que tales precios cobrados en Los Andes excedían el máximo fijado por los mismos propietarios del establecimiento, dio orden de que el Subdelegado de esa ciudad comprobara la denuncia y adoptara de inmediato las medidas procedentes.

Los tesoros de Cambridge en una exposición

L

ONDRES — BIPPA (Por avión).— Una exposición excepcionalmente bien presentada se inauguró en el Goldsmith Hall de Londres. La organizó la Worshipful Company of Goldsmiths (Honorable Compañía de Orofierres) conjuntamente con la Universidad de Cambridge, los "colleges", la Biblioteca de la Universidad de Fitzwilliam Museum y el Whipple Museum of the History of Science. Aparecen de las muestras de objetos de oro y plata, que van desde el siglo XIV hasta los comienzos del siglo XIX, hay una magnífica colección de manuscritos iluminados en colores; el más antiguo, del siglo V, es el "Codex Bezae", siciliano, el único manuscrito conocido del Nuevo Testamento con texto en griego y en latín. En la misma sección figura también un manuscrito del siglo XIV de "Trollus and Criseyde", de Chaucer, de la Colección Matthew Parker (del Corpus Christi), y un Bestiario del siglo XII, de la Biblioteca de la Universidad. Entre los manuscritos de épocas posteriores figura un volumen del diario de Pepys (en su propia estenografía) y un cuaderno con la "Elegy written in a Country-Church Yard" (1750), escrita con la clara letra del poeta. Entre otros manuscritos figura la "Ode to the Nightingale" (1819), de Keats, escrita en dos medianas hojas de papel para esquemas, y una hoja de "A Shropshire Lad".

CRUCE DE SAN DIEGO.— Cola típica de micros y camiones, que esperan el paso del convoy ferroviario, en calle San Diego, para probar la eficacia de sus resortes

moderno túnel que permitió que esa vía adquiriera aspecto de arteria ciudadana y, posteriormente se pudieran hacer los trabajos de hormigonado de Plaza Argentina.

El túnel, sin duda, es caro para los urbanitas, arquitectos e ingenieros, conocen otros medios para este tipo de situaciones, como los niveles, los puentes, o la supresión de la estación. Porque en otras ciudades populosas de este mundo ancho y ajeno, los terminales ferroviarios están a un extremo de la urbe, y cuando no es así, se suele recurrir a esos pasos de nivel o túneles, que acabamos de citar.

Sin contar que los cruces más transitados —San Diego y Santa Elena— han convertido ambas calles en una verdadera calamidad, es necesario no olvidar que, a veces, a pesar de los guardacruces, un camión o una camioneta, o un niño, suelen ser arrollados por esa fuerza de mil elefantes que se llama un tren en marcha. Esto es, sin considerar los otros factores, que no habla bien de una ciudad que, según las estadísticas, merodea en torno a los dos millones de habitantes.

DE

El único herido en la noche de San Fermín es torero profesional

PAMPLONA, 7 (UPI).— Con la tradicional animación se celebró el primer encierro de los toros de San Fermín.

Participaron centenares de mozos de Pamplona en el bravo espectáculo. Los toros de la ganadería de los hermanos Perera cubrieron la distancia en dos grupos, el primero de cuatro y el segundo de dos. Originaron los encierros siguientes: sústos y estímulos, espectaculares, aunque sin consecuencias.

Entre los mozos que siguen el típico recorrido figuraban los toreros Pepe Minguino y Antonio Ordóñez. Por excederse, Ordóñez se torcer a cuerpo. Hizo un salto de los toros, que cayó al suelo, y se arrolló sobre él. No perdió el ojo. Y en cambio ganó un ascenso. Hace años, cuando murió su esposa (que se le dedicó dentro de la enfermería), su hijo, el torero Waldo Palma, se acercó a su casa y le llevó a su casa, donde se quedó.

Así es que el herido es torero profesional. Carlos Villegas se acordó del "Flaco" y ordenó cerrar todos los caminos de la provincia. Como al tercer día en la noche se hallaba vigilando la comarca de La Florida, se le acercó uno de sus detectives que le ocurrió prender un cigarrillo. Al apagar el fósforo, Carlos Villegas observó que se encendía otro desde una lancha a la deriva, en alta mar.

CARLOS VILLEGRAS CON SU NIETA.— Carlos Villegas Mardariaga, el bravo y valeroso Subcomisario de Investigaciones, se entretejió con su nietecita mientras se cura de su herida al ojo izquierdo, que casi perdió, por evitar un robo.

RAMONA

POR JORGE PALACIO

